
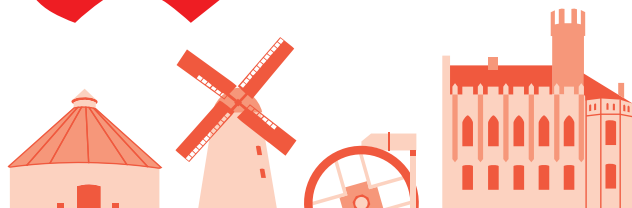


# Kehrwieder

19. Dezember 2025 · Nr. 12/25 · 50. Jahrgang  Herausgeber: Gleitz GmbH · [www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)  
Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde



## In dieser Ausgabe

Feuerwehr Söhlde  
meldet: „Einsatz erfolgreich  
– 112 Pakete gepackt!“

Stimmungsvolle Konzerte  
der Kehrwiederchöre

Heimatverein  
Hoheneggelsen zog  
durch die Straßen

## Grußwort der Gemeinde Söhlde zum Jahreswechsel

Liebe Mitbürger\*innen,

sowohl die wirtschaftliche als auch die politische Lage ist in Deutschland weiterhin unruhig und eine wirkliche Entspannung leider kurzfristig nicht in Sichtweite. Zwar wird vorsichtiger Optimismus von den Wirtschaftsweisen für das kommende Jahr vorhergesagt, die tatsächliche Entwicklung bleibt dabei aber abzuwarten.

Die Gemeinde Söhlde kann sich vor diesem Hintergrund auch nicht in die gewünschte Richtung entwickeln. In die teilweise marode öffentliche Infrastruktur unserer Gemeinde, wie Straßen, Wege und Gebäude, muss dringend investiert werden. Die dafür erforderlichen Finanzmittel von Bund und Land kommen nach wie vor nur spärlich bei den Kommunen an. Sowohl bei der Betreuung unserer Kinder in den Kindertagesstätten, als auch bei der Umsetzung des Rechtsanspruches auf Ganztagsbetreuung in den Grundschulen laufen die Verhandlungen mit dem Landkreis Hildesheim als zuständiger Träger dieser Aufgaben auf Hochtouren. Dabei zeichnen sich für die kreisangehörigen Kommunen bereits positive Tendenzen ab.

Die Diskussion über die verschiedenen Modelle für den Ganztagsbetrieb unserer Grundschulen hat seit Mitte des Jahres die Gemüter der Eltern, der politischen Akteure und der pädagogischen Kräfte erhitzt. Dazu wurden sehr viele Gespräche geführt und zahlreiche Unterschriften gesammelt. Die politische Auseinandersetzung hat in den Ausschüssen und im Gemeinderat stattgefunden. Fest steht auf jeden Fall, dass alle drei Schulstandorte in Hoheneggelsen, Nettlingen und Söhlde bestehen bleiben und auch entsprechend ertüchtigt werden sollen.

Nach erfolgter Sanierung konnte die Kreisstraße zwischen Dingelbe und Nettlingen freigegeben werden. Dazu hat die Gemeinde Söhlde auch einen nicht unerheblichen Kostenanteil beigetragen. In Feldbergen wurde aufgrund einer notwendigen Kanalsanierung in der Straße „Unter den Weiden“ mit den Baumaßnahmen begonnen. Zusammen mit dem Wasserverband Peine investiert unsere Gemeinde in diesem Zuge in die dortige Straßensanierung. In Steinbrück kann nach etlichen



Jahren des Wartens nun endlich der Gehweg an der Straße „Lange Reihe“ aus finanziellen Mitteln des gemeindlichen Haushaltes saniert werden. Außerdem wird durch eine unerwartete Erbschaft ein Weg in Klein Himstedt ertüchtigt.

Sehnsüchtig warten die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr auf den Spatenstich für das neue Feuerwehrhaus in Nettlingen. Im Frühjahr soll mit dem Neubau begonnen werden, der baugleich als „Drilling“ neben den bereits fertiggestellten Feuerwehrhäusern in Hoheneggelsen und Söhlde entsteht. Weiterhin können sich die Kameradinnen und Kameraden über neue Einsatzfahrzeuge freuen. In Groß Himstedt und in Steinbrück wurden jeweils ein Tragkraftspritzenfahrzeug mit Wassertank (TSF-W) und in Söhlde ein Löschgruppenfahrzeug (LF 10) übergeben. Die drei bisher im Dienst befindlichen Feuerwehrautos waren abgängig und mussten ersatzbeschafft werden, um den Brandschutz in der Gemeinde Söhlde sicherstellen zu können. Dabei konnte die Schlagkraft unserer Feuerwehren und damit auch die Sicherheit der Bevölkerung erhöht werden.

Der defekte Hubboden in der Kleinschwimmhalle Söhlde kann nun endlich erneuert werden. Der Austausch soll während der kommenden Freibadsaison erfolgen, so dass die volle Funktion für das Lehrschwimmbecken ab dem nächsten Herbst wieder gegeben ist.

Die von der Deutschen Bahn angekündigte Umgestaltung des Bahnhofes in Hoheneggelsen lässt leider auf sich warten und wurde bis auf Weiteres verschoben.

Beim Thema „Erneuerbare Energie“ ist die kommunale Wärmeplanung ein Teil im Mosaik zur Umsetzung der Energiewende in unserer Gemeinde. Die Vorstellung der ersten Ergebnisse erfolgte bereits im September. Durch das neu aufgelegte regionale Raumordnungsprogramm des Landkreises wird die Windenergie im Hinblick auf die zu erreichenden Flächenziele gerade für die Gemeinde Söhlde eine große Herausforderung. Das Interesse in Windkraftanlagen und Flächen-Photovoltaik zu investieren ist nach wie vor vorhanden.

Spannend wird im kommenden Jahr die Kommunalwahl, bei der die Ortsräte, der Gemeinderat und der Bürgermeister unserer Gemeinde zur Wahl stehen. Gewählt werden übrigens auch der Landrat und der Kreistag in Hildesheim. Am Sonntag, 13. September 2026 haben alle Bürger\*innen die Möglichkeit ihre Stimme abzugeben. Ausnahme bildet der Ortsrat Bettrum, der aufgrund seiner zwischenzeitlichen Auflösung schon im Dezember gewählt werden musste.

Ganz unbürokratisch und unkompliziert besteht weiterhin die Möglichkeit, für einige Anliegen im Rathaus die Termine online zu vereinbaren. Das spart unnötige Wartezeiten und verbessert die Verwaltungsabläufe. Für Fragen und Anregungen stehe ich Ihnen mit meinem Team auch gern persönlich zur Verfügung.

Abschließend bedanke ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen im Rathaus, im Bauhof, in den Bädern, in den Schulen bzw. im Hort sowie in den Turnhallen und in den Gemeinschaftseinrichtungen. Natürlich gilt auch den vielen ehrenamtlich Tätigen, ob in den Vereinen und Verbänden, in der Freiwilligen Feuerwehr oder in den politischen Gremien ein großes Lob und Dankeschön für ihren unermüdlichen Einsatz in unserer schönen Gemeinde Söhlde.

*Ich wünsche mir, dass wir alle mit unseren Liebsten ein besinnliches Weihnachtsfest feiern können und vor allem gesund bleiben! Auf ein Wiedersehen im neuen Jahr freue ich mich.*

Ihr René Marienfeldt,  
Bürgermeister der Gemeinde Söhlde



Heizung · Sanitär · Solar · Biomasse  
**JÖRG BOKELMANN**

Meisterbetrieb der Innung

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

Teichstraße 16 · 31174 Ottbergen  
Telefon (0 51 23) 78 00 · [shk-bokelmann@t-online.de](mailto:shk-bokelmann@t-online.de) · [www.bokelmann-shk.de](http://www.bokelmann-shk.de)  
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG · E.ON Vertragspartner



WIR  
SUCHEN  
AZUBIS  
(m/w/d)



Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein **gesundes** neues Jahr!

Ihr kompetenter Ansprechpartner  
in Fragen rund ums Dach

**Dirk Scherl**  
Dachdeckerfachbetrieb

Marktstraße 22 · 31249 Hohenhameln  
Telefon 0 51 28/40 04 29 · Fax 0 51 28/40 47 40



DIE SG WÜNSCHT  
EUCH EIN FROHES  
WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GESUNDES  
NEUES JAHR 2026!



SG Börde Handball . Eine Region . Ein Verein

**Küchenstudio & Möbeltischlerei**

Küche o. Küchenrenovierung  
Alles aus einer Hand, egal ob  
Maler oder Fliesenleger  
Elektriker oder Installateur

**Miele**

**VORNKAHL** | Landwehr 18a | Direkt an  
31185 Nettlingen | der B444  
Mo. – Fr.: 9 – 13 Uhr, 15 – 18 Uhr und Sa.: 9 – 13 Uhr  
☎ 05123/4090662 · 0176/40333182 · [www.vornkahl-kuechen.de](http://www.vornkahl-kuechen.de)

**Sonntags  
Schahtag:  
9 – 13 Uhr**



... und plötzlich ist es wieder soweit – wundervolle Weihnachtszeit!



**Wir sagen von Herzen „Dankeschön“**  
für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

Genießen Sie die Zeit voll weihnachtlicher Momente,  
gemeinsamer Zeit und schöner Augenblicke!

Das Team von Betten-Kolbe wünscht  
Ihnen besinnliche Weihnachtstage und für  
das kommende Jahr Zufriedenheit,  
Gelassenheit und Gesundheit!



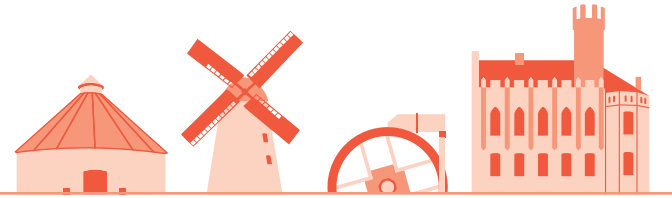
★ Zwischen den Jahren haben wir tolle Angebote für Sie bereit gestellt ★ Wir freuen uns auf Ihren Besuch! ★

Bavenstedter Straße 54 · 31135 Hildesheim · Telefon (0 51 21) 51 44 50 · [termin@kolbe-bettenland.de](mailto:termin@kolbe-bettenland.de) · [www.kolbe-bettenland.de](http://www.kolbe-bettenland.de) · Parkplätze kostenlos vor der Tür



# Die Gemeinde Söhlde informiert...

19. Dezember 2025



Gemeinde Söhlde  
Bürgermeister-Burgdorf-Str. 8  
31185 Söhlde

Tel.: 05129/972-0  
Fax: 05129/972-13  
Mail: [gemeinde@soehlde.de](mailto:gemeinde@soehlde.de)

[www.soehlde.de](http://www.soehlde.de)

Für Angelegenheiten im Bereich des Bürgerservices können Termine „online“ über die Homepage der Gemeindeverwaltung vereinbart werden. Ob An-, Um- oder Abmeldungen einer Wohnung, Meldebescheinigungen, Führungszeugnisse, Gewerbeauskünfte, Personalausweise, Reisepässe oder Beglaubigungen... für all diese Angelegenheiten können Sie sich einen Termin unter [www.soehlde.de](http://www.soehlde.de) reservieren.

## AUS DEM RATHAUS

Das Rathaus bleibt am Freitag, 02. Januar 2026, geschlossen.

Die MitarbeiterInnen stehen Ihnen am Montag und Dienstag, dem 22. und 23. Dezember 2025 und 29. und 30. Dezember 2025, zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Bitte nutzen Sie für Ihre Anliegen gern auch weiterhin die Online-Terminvergabe, um einen möglichst reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können.

## Kleinschwimmhalle Söhlde geschlossen

Die Kleinschwimmhalle bleibt vom 22.12.25 bis einschließlich 04.01.2026, geschlossen. Ab dem 05.01.2026 steht die Nutzung der Schwimmhalle wieder zur Verfügung.

Öffnungszeiten ab 05.01.2026:

Montag: geschlossen  
Dienstag bis Freitag: 15.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Samstag: 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr  
Sonntag: 8.00 Uhr bis 13.00 Uhr

## Abbrennen von Feuerwerk zum Jahreswechsel

Alljährlich werden am Silvesterabend durch den unsachgemäßen bzw. fahrlässigen Umgang mit Feuerwerkskörpern Unfälle und Brände verursacht. Um diese zu vermeiden, sind die in diesem Zusammenhang bestehenden gesetzlichen Regelungen des Sprengstoffgesetzes und der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz zwingend zu beachten.

Der Umgang und Verkehr mit Feuerwerkskörpern der Kategorie 1 (Kleinstfeuerwerk, früher Feuerwerksspielzeug) ist Personen ab vollendetem 12. Lebensjahr gestattet.

Feuerwerkskörper der Kategorie 2, zu der das Silvesterfeuerwerk gehört, dürfen nur vom 28. bis 31. Dezember an Personen ab vollendetem 18. Lebensjahr überlassen werden. Das Abbrennen von Feuerwerk der Kategorie 2 ist auf diesen Personenkreis am Jahreswechsel auf den Zeitraum vom 31.12. und 01.01. beschränkt. Es besteht zudem ein Verbot für das Abbrennen von Feuerwerk in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Altersheimen, Tankanlagen sowie Reet- und Fachwerkhäusern. Die Verwendung von „Himmelslaternen“ ist ebenfalls verboten.

Weiterhin sind folgende Hinweise zu beachten:

- Feuerwerkskörper sollten eine CE-Kennzeichnung, eine amtliche Zulassungsnummer und eine Gebrauchsanleitung in deutscher Sprache haben.
- Nach dem Zünden ist vom Feuerwerk ein ausreichender Sicherheitsabstand einzuhalten.
- Raketen sollten mit dem Führungsstab in Flaschen gestellt und gegen Umfallen gesichert werden.
- Feuerwerkskörper niemals von Balkonen und aus Wohnhausfenstern zünden oder herunterwerfen.
- Nicht auf Menschen oder Tiere zielen.
- „Blindgänger“ nicht erneut zünden.
- In Notfällen (Verletzungen und Brände) sofort die Feuerwehr/den Rettungsdienst über die Rufnummer 112 verständigen.
- Möbel, Hausrat und andere brennbare Gegenstände von Balkonen und Terrassen entfernen. Halten Sie Fenster und Türen geschlossen.
- Wer knallt, muss seinen Restmüll selbst ordentlich entsorgen und nicht auf der Straße liegen lassen.

Verstöße gegen die sprengstoffrechtlichen Bestimmungen können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 50.000 Euro geahndet werden.

# Silvester?

# #sicherundbunt

Gemeinsam ins neue Jahr! Ohne illegales Feuerwerk. Dafür sicher und bunt feiern – rücksichtsvoll gegenüber Tieren, Umwelt und deinen Mitmenschen.

### Der Check für eine bunte Nacht ohne Verletzungen!

Illegales Feuerwerk bedeutet große Gefahr – deshalb nur geprüfte Ware aus dem deutschen Fachhandel verwenden. Achte auf drei Merkmale: CE-Kennzeichnung, die vierstellige Kennnummer der Prüfstelle mit der Kategorie F1 oder F2 (z. B. 0589-F2-1234) und eine deutsche Gebrauchsanweisung. Altersfreigabe: F1 ab 12 Jahren und F2 ab 18 Jahren.

### Mehr Abstand, mehr Show.

Zünde nur auf freien, festen Flächen. Halte Abstand zu Menschen, Tieren und allem Brennbares – mindestens 8 m, mehr ist besser. Nicht in Menschenmengen zünden.



### Stabil zünden.

Batterien auf ebenen Untergrund stellen und seitlich sichern. Flaschen für Raketen in die Getränkekiste – nur so kann nichts kippen.



### Der erste Versuch gilt!

Zünde Feuerwerkskörper, die nicht funktioniert haben, nicht erneut an. Eine Ausnahme sind Feuerwerke mit Ersatzzündschnur. Die kannst Du nach 15 Minuten warten erneut anzünden.



### Plan B zündet mit.

Wenn du viel zündest: Eimer Wasser/Sand, Feuerlöscher oder einfach eine Flasche Wasser bereitstellen. Es passiert selten was, aber wenn, bist du sofort ready.



### Abstellen, Anzünden, Abstand.

Feuerwerk nicht in der Hand zünden. Abstellen oder ablegen, mit gestrecktem Arm am Ende der Zündschnur anzünden. Keine Körperteile drüber. Danach sofort Abstand.



### Erst knallen, dann anstoßen.

Viele Unfälle passieren mit Alkohol oder unter Drogen. Zünde nüchtern – schütze dich und andere. So bleibt die Show groß, der Stress klein.



Silvester wird für alle am schönsten, wenn wir gemeinsam und rücksichtsvoll feiern. Achtsamkeit schützt dich selbst und andere vor Unfällen. Feuerwerk bitte nur verantwortungsvoll zünden und sensible Bereiche in der Nachbarschaft meiden. Respekt vor Umwelt und Einsatzkräften zeigt deine Wertschätzung – für ein Silvester, das allen einen guten Start ins neue Jahr ermöglicht.

V.i.S.d.P.: Bundesverband Pyrotechnik e.V. (bvvpk) | Franz-Mehring-Platz 1 | 10243 Berlin

Alle Infos unter:  
[www.bvvpk.org/sicherheit](http://www.bvvpk.org/sicherheit)



## TERMINE IN DER GEMEINDE SÖHLDE

was	wann	wo
Café Kinderwagen	donnerstags von 14.30 bis 16.00 Uhr, ausgenommen jeder zweite Donnerstag im Monat	Dorfgemeinschaftshaus Feldbergen



Leben in der  
**Gemeinde  
Söhlde**



WEIHNACHTSGRÜSSE AUS DEN ORTSCHAFTEN

Friedliche Weihnachten und die besten Wünsche für 2026

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der Ortschaft Nettlingen, Weihnachten ist für die meisten von uns das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Alle Augen sind bereits auf die kommenden Feiertage gerichtet, auf das Fest im Familien- oder Freundeskreis, auf ein paar Tage Ruhe, Entspannung, Besinnlichkeit, Zeit für uns und für die wichtigen Dinge des Lebens. Mit dem Weihnachtsfest wird sich die Hektik und Betriebsamkeit der Vorweihnachtszeit legen und wir alle haben wieder ein Ohr für die alten und eigentlich ganz aktuellen Botschaften dieses Festes. Hinter uns liegt ein sehr ereignisreiches Jahr, in dem die Herausforderungen nicht weniger geworden sind. Ein erster Höhepunkt im nunmehr fast abgelaufenen Jahr war der Neujahrsempfang des Orsrates. Während des Empfangs durfte der Ortsrat 12 Kinder (5 Mädchen und 7 Jungen), welche im Jahr 2024 in Nettlingen geboren wurden, begrüßen. Weitere Höhepunkte unter vielen weiteren Veranstaltungen waren das Bürgerfrühstück, ausgerichtet durch die Klunkau Perlen, sowie das Jubiläumsfest der Freiwilligen Feuerwehr Nettlingen. Das Weihnachtsfest und den Jahreswechsel möchte ich zum Anlass nehmen, um all jenen zu danken, die daran mitgewirkt haben, unser Nettlingen lebens- und vor allem liebenswert zu gestalten und somit die Entwicklung unserer Ortschaft weiter vorangebracht haben. Mein Dank gilt den Bürgerinnen und Bürgern, die sich auf sozialer, kultureller und sportlicher Ebene in Vereinen, Kirchenverbänden und Initiativen sowohl beruflich als auch ehrenamtlich engagiert haben. Mein besonderer Dank gilt auch den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Nettlingen für ihre große Einsatzbereitschaft. Das alte Jahr neigt sich dem Ende zu, das neue rückt immer näher und vor uns liegt nun eines mit vielen Hoffnungen, Wünschen und guten



Vorsätzen. In 2026 werden uns neue Herausforderungen in Nettlingen erwarten, gemeinsam werden wir diese angehen und bewältigen. Freuen dürfen wir uns auf den Baubeginn unseres neuen Feuerwehrgerätehauses sowie vieler Feste, die wir gemeinsam feiern werden. Außerdem findet im nächsten Jahr die Kommunalwahl statt. Doch nun dürfen wir uns erst einmal auf eine kleine Auszeit mit unseren Familien, Freunden, Verwandten und Bekannten freuen. Eine Auszeit, die wir alle brauchen, um neue Kraft zu schöpfen und aufzutanken. Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben auch im Namen des Orsrates Nettlingen von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen guten Jahreswechsel sowie uns allen Mut und Zuversicht für das Jahr 2026 bei bestmöglicher Gesundheit.

Ihr Thomas Hein – Ortsbürgermeister

Weihnachtsgruß

**Hoheneggelsen.** Ein ereignisreiches, gutes Jahr für Hoheneggelsen neigt sich dem Ende zu. Erstens ist die Vereinsneugründung der Klein Berliner Herzdamen für Hoheneggelsen ein großer Gewinn. Zweitens hat sich Tim Köppen mit seiner Frau für die Pfarrstelle 2 in der Kehrwieder-Gesamtkirchen-Gemeinde-Söhlde festgelegt, das ist ein Segen für Hoheneggelsen. Und drittens funktionierte die Zusammenarbeit zwischen den Hoheneggelser Vereinen. Es gab nicht nur die gemeinsame Braunkohlwanderung, auch das Frühlingsfest im Pfarrgarten wurde vereinsseitig unterstützt. Weiterhin begeisterte uns das Hoheneggelser Schützenfest im Juli, welches durch Mitglieder mehrerer Vereine veranstaltet und bereichert wurde. Jetzt im Dezember gab es endlich wieder einen Weihnachtsmarkt, von Aktiven der Hoheneggelser Vereine großartig vorbereitet und durchgeführt. Allen Organisatoren und Helfern danken wir ganz herzlich.

Ein herzlicher Dank geht auch an alle, die sich ehrenamtlich für unseren Ort, für andere Menschen, den Natur- und Tierschutz und unsere Sicherheit eingesetzt haben. Den Blick nach vorn gerichtet, freuen wir uns auf ein spannendes Jahr 2026 mit gemeinsamen Veranstaltungen in ausgelassener, friedlicher Stimmung. Im September findet nach 5 Jahren wieder eine Kommunalwahl statt. Es werden engagierte Kandidaten für den Ortsrat, Gemeinderat, Kreistag sowie Wahlhelfer für den 13.09.26 gesucht. Genießen Sie die letzten Adventstage und die Weihnachtszeit mit lebendigen Adventstürchen, sozialen Kontakten, Musik und Licht. Nehmen Sie sich die Zeit und lassen den Stress zuhause. Der Ortsrat Hoheneggelsen wünscht frohe Weihnacht und ein glückliches neues Jahr.

Ortsrat Hoheneggelsen

125 Jahre

Fachkompetenz  
Kreativität  
Präzision

**ROMAN**  
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19  
31137 Hildesheim  
Telefon: 0 51 21 4 22 66  
E-Mail: info@roman-naturstein.de  
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale  
Naturstein | Marmor & Granit  
Betonwerkstein | Keramik

FRÖHLICHE  
WEIHNACHTEN



RESTAURANT & FESTSAAL / HOHENEGGELSEN  
IHRE ADRESSE FÜR:  
Familienfeiern, Hochzeiten  
und besondere Anlässe

Tel. 05129/319

**DIE HARTMANN'S** MEISTERBETRIEB  
SANITÄR - HEIZ- & KLIMATECHNIK  
Qualität und Zuverlässigkeit!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern frohe Feiertage sowie alles Gute für das neue Jahr und danken für Ihr (Euer) Vertrauen!

Martinsweg 7, 31185 Söhlde  
Telefon 05129 5035866  
info@diehartmanns-shk.de  
www.diehartmanns-shk.de

FAMILIEN- UND PRIVATANZEIGEN

Statt Karten

Wir danken allen, die sich in den Stunden des Abschieds und der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck gebracht haben.

**Wolfgang Strobel**  
\*16.12.1946  
†14.11.2025

**Ursula Strobel und Kinder**

**GLEITZ**

In schweren Stunden  
Persönliche Beratung bei Traueranzeigen unter 05123 40627-0

Muster auf [www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

**GLEITZ**  
Ihr Verlag für die Region

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Kundinnen und Kunden, Partner und Geschäftsfreunde!

FROHE WEIHNACHTEN & EIN GESUNDES NEUES JAHR 2026

Ein ereignisreiches Jahr neigt sich dem Ende zu. Es war geprägt von Begegnungen, gemeinsamen Projekten, neuen Ideen und wertvollen Momenten, die wir mit Ihnen teilen durften. Dafür möchten wir Ihnen herzlich danken.

Ihr Vertrauen, Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit sind für uns nicht selbstverständlich – sie sind die Grundlage, auf der wir auch in Zukunft mit Freude und Engagement für Sie da sind.

Unser gesamtes Team wünscht Ihnen ein wunderbares Weihnachtsfest und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr!

Söhlde, im Dezember 2025

Die Schützengesellschaft Söhlde von 1923 e. V. trauert um ihren Ehrenvorsitzenden

**1989 bis 2003 1. Vorsitzender  
ab 2003 Ehrenvorsitzender**

**Heinz Bormann**  
\* 04.07.1952 † 10.11.2025

Heinz hat unseren Verein maßgeblich geprägt und war für die ausgezeichnete Entwicklung des Vereins verantwortlich. Über die Ortsgrenze hinaus war Heinz bekannt und wurde von allen geachtet.

In Anerkennung seiner außerordentlichen Verdienste werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Schützengesellschaft Söhlde von 1923 e. V.**  
Tobias Bruns  
1. Vorsitzender



Günter Klimaschka hat ein riesen Herz für Kinder:

# Große Investition in die Zukunft

**Groß Ilsede/Ölsburg.** 350.000 Euro hat Günter Klimaschka in seine neue Waschstraße investiert. Diese sorgt seit Anfang Oktober für beste Waschergebnisse.

Die neue Technik ist effizient und nachhaltig, und zusammen mit der beliebten und bewährten Keramik-Langzeitversiegelung bietet sie eine sanfte, lackschonende Reinigung, dauerhaften Schutz vor Umwelteinflüssen wie Hilze oder Kälte und sorgt für einen brillanten Glanz.

Zeitgleich im Oktober, startete Klimaschka auch mit der inzwischen 18. Aktion „Classic wäscht für...“ Diesmal gehen 1.000 Euro an die Kita Farben-



Cristina Klein von der Firma Klimaschka überreichte 1.000 Euro an die Kita Farbenland in Ölsburg, die sich riesig darüber freuen.

land in Ölsburg. Aufgerundet 500 Euro brachten die Wäschen ein und 500 Euro steuert die Firma Classic Tankstellen GmbH bei. Vielen Dank an alle, die dies durch den Kauf einer Wäsche, oder auch mit einem extra Euro nebenbei möglich gemacht haben.

Die Kinder und die Erzieherinnen freuen sich sehr über die 1.000 Euro und wissen schon was sie damit machen werden. Es wird ein neues Spielgerät für den Außenbereich angeschafft.

Eine tolle Sache so kurz vor Weihnachten. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes glückliches 2026.

Anzeige

## ÄRZTLICHER NOTDIENST §

**Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr:** 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst und**  
**Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim:** 116117  
 Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 21 Uhr  
 Mittwoch und Freitag 15 bis 21 Uhr,  
 Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 21 Uhr  
**TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung**  
**erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr** 116117  
**Kinderklinik des Klinikums Hildesheim:** 05121 8942020  
 (Ambulanter Notdienst)  
 Mittwoch 16 bis 20 Uhr,  
 Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

24.12., **Dr. A. Neumann**, Gronau 0172 5409410  
 25.12., **TÄ S. Voges**, Eberholzen 05065 800640  
 26.12., **TÄ K. Türk**, Duingen 0151 58823791  
 27. und 28.12., **TÄ C. Holtz**, Algermissen 05126 8031034  
 31.12. und 1.1., **Dr. M. Zgoll**, Harsum 05127 6383  
 3. und 4.1., **Dr. I. Gollub**, Rössing 05069 34647

## STELLENANZEIGEN

### Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der **Hildesheimer Allgemeinen Zeitung** in: **Feldbergen, Nettlingen, Söhlde**.  
**Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenlos unter ☎ 0800/1068200 oder senden Sie uns eine E-Mail an zustellung@gerstenberg.com**

**GLEITZ**

*Mitarbeiter gesucht?*  
 Für Stellenausschreibungen einfach **05123 40627-0** wählen.

**Thies Landtechnik**  
 Inh. Hans Achim Gerth

Wir suchen zum 1. August 2026 einen **Auszubildenden zum Land- und Baumaschinen Mechatroniker (m/w/d)**  
 Schriftliche Bewerbungen gerne per Mail an:

**Zum Marktplatz 5 • 31246 Ilsede / Groß Lafferde**  
**Telefon: 0 51 74 / 334 • thies-landtechnik@t-online.de**

Die **Gemeinde Söhlde** sucht:

- eine/n **Sachbearbeiter/in (m/w/d) im Fachbereich III – Bauen und Umwelt** bis zur Entgeltgruppe 8 TVöD / unbefristet / in Vollzeit grds. teilzeitgeeignet
- eine/n **Fachangestellte/n für Bäderwesen (m/w/d)** bis zur Entgeltgruppe 6 TVöD / unbefristet / in Vollzeit grds. teilzeitgeeignet

Die vollständigen Ausschreibungstexte erhalten Sie auf [www.soehlde.de/Rathaus\\_Politik/Stellenangebote](http://www.soehlde.de/Rathaus_Politik/Stellenangebote).



### Verstärkung gesucht!

**17,50 € Stundenlohn, flexible Arbeitstage, Gleitzeit, 6 Wochen Urlaub**

Interessiert?  
**JETZT anrufen.**

### eine Bürokraft (m/w/d)

Bis zu 6 Tage je 5 Stunden oder 7 Tage je 4 Stunden monatlich

**Niedrige Strom- und Gaspreise + Rundum-Service**  
**Rösemann**

Hauptstraße 88 • 31185 Söhlde/Hoheneggelsen,  
[ralf\\_roesemann@web.de](mailto:ralf_roesemann@web.de) • [www.energiekosten-roesemann.de](http://www.energiekosten-roesemann.de)

**Bürozeiten:**  
 Montag – Freitag,  
 10 Uhr – 19 Uhr

**Tel. 05129 6169841**

**Rohrwieder**

Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Söhlde

**Nächste Ausgabe:** **Fr., 30.01.2026**  
 Redaktioneller Einsendeschluss: **Mo., 19.01., 12 Uhr**  
 Anzeigenschluss: **Mi., 21.01., 12 Uhr**

#### Impressum

**Auflage:** 3.920 Exemplare  
 Monatlich kostenlos für alle Haushalte  
**Herausgeber:** Gleitz GmbH  
**Geschäftsführer:** Karl-Heinz Gleitz  
**Anschrift:** Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen  
 Tel.: 05123/40627-0, Fax: 40627-90  
 E-Mail: [info@gleitz-online.de](mailto:info@gleitz-online.de)

**Anzeigenberatung:** Yonghong Ge, Ines Gremmel, Dörthe Herbst, Julian Nussel  
**Qualität und Technik:** Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner, Jasmin Nussel

**Vertrieb:** Lena Bleckwenn, Martina Claus, Annika Thiel-Wentow  
**Rechnungswesen, Verwaltung:** Else Pape-Gleitz, Gisela Günther



Der **Ev. Luth. Kirchenkreis Hildesheimer Land-Alfeld** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für die **Kindertagesstätten in Söhlde, Hoheneggelsen und Holle**

**motivierte pädagogische Fachkräfte (w/m/d)** für Kindergarten und Krippe, die das Kita-Leben mitgestalten wollen. Die Stellen sind unbefristet.

Unsere Stellenangebote finden Sie über den QR-Code oder unter: [www.kitaberufe.de](http://www.kitaberufe.de)



## Austräger (m/w/d) für Teilgebiet in Söhlde gesucht

**Einfach melden bei:**  
 Martina Claus (Vertrieb)  
 ☎ 05123 / 40627-24  
 ✉ [martina.claus@gleitz-online.de](mailto:martina.claus@gleitz-online.de)  
[www.gleitz-online.de](http://www.gleitz-online.de)

**GLEITZ**  
 Ihr Verlag für die Region

## MITGLIEDERVERSAMMLUNGEN

### Freiwillige Feuerwehr und Förderverein Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V.

**Bettrum.** Die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Bettrum und die Mitglieder des Fördervereins Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V. werden hiermit zur **Jahreshauptversammlung** am **Samstag, den 3. Januar 2026** um 19.00 Uhr in das Dorfgemeinschaftshaus Bettrum eingeladen. Im Anschluss findet

die Mitgliederversammlung des Fördervereins Freiwillige Feuerwehr Bettrum e. V. statt.

Die Tagesordnungspunkte sind dem örtlichen Aushang am Feuerwehrgerätehaus zu entnehmen.

*Dietmar Berking*  
 Ortsbrandmeister  
 1. Vorsitzender

## SV Bettrum

**Bettrum.** Die Mitgliederversammlung des SV Bettrum findet am **Samstag, 14. Februar 2026**, 19 Uhr, im Vereinsheim Bettrum, Am Mühlenberg 9 statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung der Anwesenden; 2. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung der Hauptversammlung, der Zahl der Anwesenden und Stimmberechtigten; 3. Genehmigung des ausgelegten Protokolls der Jahreshauptversammlung 2025 für das Geschäftsjahr 2024;

4. Jahresbericht des Vorstandes und der Abteilungsleiter; 5. Bericht des Kassenwartes und der Kassenprüfer; 6. Entlastung des Vorstandes und des erweiterten Vorstandes; 7. Wahlen, soweit erforderlich; 8. Anträge (müssen laut Satzung mindestens 7 Tage vorher dem Vorstand vorliegen). 9. Bestätigung der Abteilungsleiter, soweit erforderlich; 10. Ehrungen; 11. Anfragen und Mitteilungen.

*Der Vorstand*

## KIRCHENMELDUNGEN

**Ev.-luth. Gottesdienste in der Region Söhlde:** **So., 21.12., Bettrum:** 9 Uhr GD; **Söhlde:** 10 Uhr GD; **Steinbrück:** 11 Uhr GD. **Di., 23.12.,** 15 Uhr Buddes Hof Altenheim-GD; 17.30 Uhr Vorholz, Altenheim-GD. **Mi., 14.12.,** **Theresehof Hoheneggelsen:** 14 Uhr GD; **Hoheneggelsen (Wehrkirche):** **Söhlde:** jeweils 15 Uhr Krippenspiel; **Klein Himstedt u. Feldbergen:** jeweils 15.30 Uhr Christvesper; **Bettrum:** 16 Uhr und **Söhlde:** 16.30 Uhr Krippenspiel; **Hoheneggelsen (Wehrkirche):** 16.45 Uhr Christvesper; **Gr. Himstedt:** 17 Uhr FamilienGD; **Nettlingen:** 17 Uhr Christvesper m. Krippenspiel; **Söhlde u. Bettrum:** jeweils 18 Uhr Christvesper; **Nettlingen:** 22 Uhr Christmette; **Hoheneggelsen (Matthiaskirche):** 22.30 Uhr Christnacht. **Do., 25.12., Söhlde:** 10 Uhr GD; **Feldbergen:** 11.15 Uhr GD; **Steinbrück:** 14.30 Uhr GD. **Fr., 26.12., Bettrum:** 9 Uhr GD; **Nettlingen u. Mölme:** 11 Uhr GD. **Mi., 31.12., Gr. Himstedt:** 15 Uhr GD mit Totengedenken; **Bettrum:** 15.30 Uhr GD mit Abendmahl; **Hoheneggelsen (Wehrkirche) u. Nettlingen:** 17 Uhr GD mit Abendmahl. **Do., 1.1., Söhlde:** 15 Uhr GD zur Jahreslosung mit anschl. Kirchencafé; **Feldbergen:** 17 Uhr GD mit Abendmahl. **So., 4.1., Hoheneggelsen (Matthiaskirche):** 10 Uhr GD. **Mi., 7.1., Buddes Hof:** 9.45 Uhr Altenheim-GD; **Vorholz:** 10.45 Uhr Altenheim-GD. **Do., 8.1., Hoheneggelsen (Theresehof):** 15.30 Uhr Altenheim-GD. **So., 11.1., Bettrum:** 9 Uhr GD; **Gr. Himstedt:** 9.30 Uhr GD; **Mölme:** 11 Uhr GD. **Fr., 16.1., Nettlingen:** 18.30 Uhr FEIERabend-GD. **So., 18.1., Söhlde:** 10 Uhr GD; **Feldbergen:** 11.15 Uhr GD. **So., 25.1., Bettrum:** 9 Uhr GD; **Steinbrück u. Nettlingen:** 11 Uhr GD.

**Kath. Kirche St. Maria vom Rosenkranz Nettlingen:** **Fr., 26.12.,** 9 Uhr Hl. M. Sa., 17.1., 17 Uhr VAM.

**Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt Steinbrück – Gottesdienste:** **Mi., 24.12., Steinbrück:** 18 Uhr Christmette. **Sa., 27.12., 3., 10. 24. und 31.1.** **Steinbrück:** 17 Uhr Vorabendmesse. **Fr., 9.1., Söhlde:** 10.30 Uhr WortGD im SZ „Buddes Hof“. **Di., 20.1., Hoheneggelsen:** 15.30 Uhr WortGD im Seniorenzentrum.

**Veranstaltungen:** **Sa., 17.1.,** 17 Uhr VorabendM mit anschl. Jahresempfang für alle Gemeindemitglieder der Kirchorte Groß Ilsede & Steinbrück in Groß Ilsede.

**Wöchentliche Termine:** **Mo.,** 16 Uhr Erstkommunionvorbereitung in Ilsede (nicht in den Ferien).



Lebendiger Adventskalender und Johanniter-Weihnachtstrucker-Aktion mit Rekordzahlen:

# Feuerwehr Söhlde meldet: „Einsatz erfolgreich – 112 Pakete gepackt!“

**Söhlde. (r)** Die gemeinsame Aktion des Lebendigen Adventskalenders und des Johanniter-Weihnachtstruckers erwies sich wieder als großer Erfolg. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung, Lebensmittel und Hygieneartikel zu spenden, um bei stimmungsvoller Atmosphäre zusammenzukommen und gleichzeitig Gutes zu tun.

Besonderes Highlight war die Packstraße der Jugendfeuerwehr. Die jungen Helferinnen und Helfer packten mit großem



Engagement insgesamt 112 Pakete, die später im Rahmen der Johanniter-Weihnachtstrucker-Aktion bedürftigen Familien zugutekommen. Neben dem sozialen Aspekt kam auch die Adventsstimmung nicht zu kurz: Bei Glühwein, heißem Kakao und gemütlichem Beisammensein entstanden zahlreiche Gespräche und Begegnungen, die den Abend zu einem warmherzigen Gemeinschaftserlebnis machten.

Für strahlende Kinderaugen sorgte eine Nikolausüberraschung, die an die jüngsten Gäste verteilt wurde. Der gelungene Abend zeigte eindrucksvoll, wie

viel ein gemeinschaftliches Engagement bewirken kann.

Die Freiwilligen Feuerwehren Söhlde, Groß Himstedt und Steinbrück bedanken sich herzlich bei allen Helferinnen und Helfern sowie bei den vielen Spendern, die mit ihrer Großzügigkeit zum Erfolg beigetragen haben.

Der Lebendige Adventskalender setzte damit wieder ein besonderes Zeichen der Hoffnung und Solidarität in der Vorweihnachtszeit.

*Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

## Hörgeräte B.Kress

**40 Jahre Familien-Meisterbetrieb, diese fachlichen Erfahrungen kommen unseren Kunden zugute.**

Beratung, Hörtest und Probetragen von Hörhilfen kostenfrei.

**Wir machen Hausbesuche, Mobil: 01 71 / 5 25 96 20**

Hoheneggelsen, Hauptstr. 32 (neben Gaststätte Köpenick)

Telefon: 05129 / 8289938 · [www.hoergeraete-kress.de](http://www.hoergeraete-kress.de)

## Schlüssel-Hinzmann, Im REWE, Ilsede

Schlüssel, biometrische E-Passfotos, Uhren- und Autoschlüsselbatterien mit Einbau (zu sofort)

**Telefonnummer:**  
05 17 2 / 94 44 44

**Öffnungszeiten:**  
Mo. – Fr. 9 – 18 Uhr,  
Sa. 9 – 13 Uhr

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

**Tel. 039 44 - 361 60**

**[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.**



ICH WÜNSCHE  
FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GLÜCKLICHES  
NEUES JAHR

Ihre  
Fußpflege  
**Anja Hoog**  
Söhlde

Frohe  
Weihnachten  
– & –  
ein gesundes  
Jahr 2026



wünscht Ihnen  
das Team von

**elektro**  
Vasterling



wünscht  
Familie Merhold  
und Mitarbeiter



ALLEN KUNDEN FREUNDEN  
UND DER FAMILIE FROHE  
WEIHNACHTEN UND EIN  
GUTES NEUES JAHR!



*Marita Hahn  
und Nicole Süß*

Fußpflege, Kosmetik, Massagen  
Telefon 0151 46458535



Der **SV Bettrum** von 1926 e.V.  
bedankt sich bei allen  
Mitgliedern und Sponsoren  
für die Unterstützung

und wünscht ein friedliches,  
gesundes Weihnachtsfest und  
erfolgreiches neues Jahr.

**Der Vorstand**



**M1 Tankstellen · Schmierstoffe  
Diesel · Heizöl · Erdgas · Strom**

**Mundt GmbH Hannover**  
(05121) 76960  
[www.mundt.de](http://www.mundt.de)

*Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage!*



*Wir wünschen unseren Kunden  
eine **frohe Weihnacht** und  
ein **gesundes neues Jahr**.*

Katge Bauunternehmen GmbH | Ahstedter Straße 21 | 31174 Schellerten  
Phone: +49 (0) 5123 40 64 300 | [info@katge.com](mailto:info@katge.com)  
[www.katge.com](http://www.katge.com)



**Tierarztpraxis  
Hohenhameln**

Praxis für Kleintiere & Pferde  
Am Pfannteich 14  
31249 Hohenhameln  
Tel. 0 51 28 - 40 41 00

[www.tierarzt-hohenhameln.de](http://www.tierarzt-hohenhameln.de)

Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest und ein  
gutes neues Jahr!



**HEIZUNG·SANITÄR·SOLAR**  
**Seibel** GmbH

Badsanierung · Neuanlagen · Wartung  
Notdienst · Reparatur

**Betriebsferien vom  
22.12.2025 bis 2.1.2026  
Notdienst für unsere  
Bestandskunden.**

Ludwig-Jahn-Straße 8  
31246 Ilsede / Groß Lafferde  
Telefon 05174/512  
[www.seibel-installation.de](http://www.seibel-installation.de)

**HÖRGERÄTE UNVERBINDLICH PROBETRAGEN**

## NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Freuen Sie sich auf ein neues Hörerlebnis! Mit unseren Mini-Hörsystemen können Sie Gespräche wieder klarer verstehen – und das **nahezu unsichtbar**.

### UNSERE VERSPRECHEN FÜR IHREN TERMIN BEI UNS:

- ✓ Professioneller Hörtest im Meisterbetrieb
- ✓ Persönliche und kompetente Beratung im Fachgeschäft
- ✓ Hörsysteme unverbindlich und ohne Zeitdruck probetragen

**ZINGEL-OPTIC**  
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

*In Hildesheim und Elze.  
Jetzt Wunschtermin vereinbaren!*



Hildesheim | Zingel 29 | 05121 39097

Elze | Hauptstraße 63 | 05068 2375

[www.zingel-optic.de](http://www.zingel-optic.de)

## Werden Sie Testhörer!

Jetzt anmelden und Mini-  
Hörgeräte bis zu 45 Tage  
kostenlos probetragen.

**Jetzt Termin vereinbaren!**







**BankVerstand**

**Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren**

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99  
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de  
31141 Hildesheim www.bankverstand.de



**Stein- und Bildhauerei Ritter-Wagner**

gegründet 1908 Inh. Kai Stähr

**Wir wünschen schöne und besinnliche Weihnachten.**

31246 Ilsede/Groß Lafferde Telefon 05174/446  
Ludwig-Jahn-Str. 18 Mail: ritter-wagner@vodafone.de  
An der Bundesstraße 444 www.ritter-wagner.de

**Mit uns Pflege+**

**Mehr als nur Pflege, wir kümmern uns um Ihr ganzes Wohl!**

**Sie brauchen Unterstützung im Alltag?** Wir helfen Ihnen nicht nur bei der Pflege, sondern auch bei Haushaltsaufgaben, beim Einkaufen oder bei Arztbesuchen – und das für unsere Pflegekunden ohne Wartezeit.

**Unsere Leistungen im Überblick:**

- ✓ Alten- und Krankenpflege
- ✓ Betreuung- und Entlastungsleistungen (nach § 45 b SGB XI)
- ✓ Behandlungspflege
- ✓ qualifizierte Wundversorgung (ICW)
- ✓ haushaltsnahe Dienstleistungen (Unterstützung bei Gartenarbeiten, Reparaturen und Instandhaltung)
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Beratungsgespräche (nach § 37.3)

Sie haben mehr Möglichkeiten, als Sie denken. Wir beraten Sie gerne unverbindlich, was im Rahmen Ihres Pflegegrades möglich ist.

**Ambulante Krankenpflege**

**Kohrs**

Partner der **HELIOS GRIZZLYS**

Marion Puchmüller • Marienburgerstr. 18 • 31185 Söhlde / Nettlingen  
Tel.: 05123 / 40 80 41 • info@pflege-kohrs.de

**Verschiebung der Abfuhrtage durch Feiertage im Jahr 2025**

<b>1. Weihnachtstag</b> (wird vorgezogen!)	von Montag	<b>22. 12. 2025</b>	auf Samstag	<b>20. 12. 2025</b>
	von Dienstag	<b>23. 12. 2025</b>	auf Montag	<b>22. 12. 2025</b>
	von Mittwoch	<b>24. 12. 2025</b>	auf Dienstag	<b>23. 12. 2025</b>
	von Donnerstag	<b>25. 12. 2025</b>	auf Mittwoch	<b>24. 12. 2025</b>
<b>2. Weihnachtstag</b>	von Freitag	<b>26. 12. 2025</b>	auf Samstag	<b>27. 12. 2025</b>
<b>1. Januar 2026</b> (Neujahr)	von Donnerstag	<b>01. 01. 2026</b>	auf Freitag	<b>02. 01. 2026</b>
	von Freitag	<b>02. 01. 2026</b>	auf Samstag	<b>03. 01. 2026</b>

**Das Entsorgungszentrum Heinde, die ZAH Wertstoffhöfe sowie das Kompostwerk Hildesheim bleiben Heiligabend und Silvester geschlossen.**

**Wir wünschen Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie Glück und Gesundheit für das neue Jahr!**

Telefon: 0 50 64 / 9 05-0  
Fax: 0 50 64 / 9 05-99  
E-Mail: info@zah-hildesheim.de  
Internet: www.zah-hildesheim.de

**ZAH** ZWICKVERBAND ABFALLWIRTSCHAFT HILDESHEIM

**ZAH • Bahnhofsallee 36 • 31162 Bad Salzdetfurth**

Kompakt-C-Lehrgang des Kreissportbundes Hildesheim in Kooperation mit dem TSV Söhlde:

## Dart als Trendsportart für Jedermann

**Söhlde.** Nach vielen lehrreichen und schweißtreibenden Aus- und Fortbildungsseminaren im Jahr 2025 fand jetzt in Himmelsthür und Söhlde der letzte Lehrgang des Kreissportbundes Hildesheim (KSB) für Übungsleitende und Trainerinnen und Trainer in diesem Jahr statt.

Der dreitägige Kompaktlehrgang mit fünfzehn Stunden startete an zwei Tagen in Himmelsthür sowohl für die Ausbildung der C-Übungsleiterlizenz als auch für die Verlängerung der Lizenzen. Mit 25 Teilnehmenden aus Vereinen des Landessportbundes Niedersachsen war auch dieser Lehrgang vollständig ausgebucht. Die Lehrgangsleitung und Organisation lag wieder in den Händen der Sport- und Lehrwartin des KSB, Regina Hoffmann.

Erstes Thema waren Muskelaufbau und Verbesserung der

Beweglichkeit in Theorie und Sportpraxis mit Einsatz von Stäben sowie statische, dynamische, aktive und passive Dehntechniken für die verschiedenen Muskelgruppen, Bänder und Sehnen in verschiedenen Schwierigkeitsgraden für Kinder, Jugendliche, Erwachsene und Ältere.

Dann stand Koordinationstraining für alle Altersgruppen mit aufsteigendem Schwierigkeitsgrad auf dem Programm, um das Zusammenspiel zwischen Gehirn, Nervensystem und Muskeln zu verbessern. Auch Leistungssportler profitieren vom Koordinationstraining, sagt Dozentin Hoffmann. Ziel dieser Übungen sei die Motorik und Balance zu verbessern und komplexe Bewegungsmuster abzustimmen. Bei den Übungen „Spiele für Jung und Alt“ wurde Hoffmann vom KSB-Nachwuchsexpert Max Meißner unterstützt.



Das Darten ist inzwischen eine Trendsport für Jedermann: Hier beim Lehrgang des KSB beim TSV in Söhlde.

Es wurden wechselweise kleine Spiele mit verschiedenen Variationsmöglichkeiten in unterschiedlichen Alters- und Leistungsklassen angeboten. Kooperative Spiele rundeten den Themenbereich ab. Zum Abschluss des Jahres aber organisierte Hoffmann in Kooperation mit dem TSV Söhlde ein Treffen zum Thema „Trendsport Dart“. „Der Dartsport ist inzwischen sehr beliebt und gilt mittlerweile als Trendsport für Jedermann“, bemerkt Hoffmann.

Diesen Sport könne jeder spielen, unabhängig von Geschlecht und Alter. Dart erfordere Geschicklichkeit, Konzentration und strategisches Denken, während es gleichzeitig beim Stressabbau helfen und die Hand-Augen-Koordination verbessern könne. Der TSV Söhlde verfügt bereits über eine tolle Anlage mit vier Scheiben.

Dozent Philip Bender, selbst erfolgreicher Dartspieler im TSV,

gab zunächst einen Einblick in die Geschichte des Dartsports. Nach weiteren theoretischen Informationen über Material, Regelwerk, Zählweise und Techniken konnten sich alle an vier Dartscheiben ausprobieren. Schnell wurde klar, dass in diesem Präzisionssport besonders Konzentration, mentale Stärke und eine gute Hand-Auge-Koordination gefragt sind.

Philip Bender und seine vier Mannschaftskollegen Patrick Blume, Dominik Blume, Mario Wunderlich und Matthias Hafendorn gaben den Teilnehmern wertvolle Tipps.

Dann wurde noch ein kleines Turnier ausgespielt. Die Sieger wurden vom TSV-Team mit einem kleinen Geschenk bedacht. Mit einem gemütlichen Grillen endete dann das erfolgreiche Lehrgangswochenende des KSB in Söhlde.

Text und Fotos: Hans-Theo Wiechens

Schützengesellschaft Söhlde lädt zur Siegerehrung:

## Wer gewinnt Vereinspokal- und Schweinepreisschießen?

**Söhlde.** Der neue Termin für die Siegerehrungen zum Vereinspokal und den Wettbewerben ist der **17. Januar 2026** ab 18 Uhr im Schützenhaus Söhlde.

Dazu sind alle Teilnehmer aber auch alle anderen Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

Bei dieser Veranstaltung wird wieder ein warmes Es-

sen, auf Wunsch auch vegetarisch, angeboten. Essenmarken können direkt im Schützenhaus gekauft oder bei Tobias Bruns (Tel.: 01516 5857720) bestellt werden.

Da das Essen bestellt werden muss, bitten wir um Anmeldungen zum Essen bis spätestens 4.1.2026. Die Schützengesellschaft Söhlde freut sich auf Ihren Besuch.

Der Vorstand der SG Söhlde



**GLEITZ**

Ihr Verlag für die Region

*Wir wünschen Ihnen eine frohe Weihnacht!*



**INJOY Lengede | Schwab-Lages GmbH**  
Marie-Curie-Straße 3 | 38268 Lengede  
Telefon: 053 44 / 920990 | www.injoy-lengede.de

**INJOY Physio**  
HEALTH- AND FITNESSCLUBS

Fühl Dich NEU



Schützengesellschaft Söhlde lädt ein:

## Tamara Foedtke gewinnt Nikolausschießen



Gabi Wagner, Tobias Bruns, Tamara Foedtke, Andreas Foedtke und Claudia Minschke.

**Söhlde.** Am 5. Dezember veranstaltete die Schützengesellschaft Söhlde ihr traditionelles Nikolausschießen. Hier galt es wieder die meisten Punkte bei einer Kombination aus Luftgewehrschießen und Würfeln zu erringen. Den ersten Platz beim Nikolausschießen konnte Tamara Foedtke vor Claudia Minschke und Gabi Wagner gewinnen. Auf den Plätzen 4 und 5 folgten Andreas Foedtke und Tobias Bruns. Die Schützengesellschaft Söhlde lädt alle Mitglieder zum Eröffnungsschießen mit dem

Ausschießen des Miede-Pokals am **9. Januar** um 19 Uhr ins Schützenhaus ein. Bei dieser Veranstaltung gibt es auch wieder ein warmes Essen. Für das Essen können sich unsere Mitglieder beim 1. Vorsitzenden Tobias Bruns (Tel. 01516 5857720) anmelden.

*Die Schützengesellschaft Söhlde wünscht allen Mitgliedern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2026.*

Udo Freitag

Oldtimerfreunde Söhlde von 2010:

## Zweite Söhlde Lichterfahrt



**Söhlde.** Die Oldtimer Freunde Söhlde verwandelten den Ort Söhlde in ein farbenfrohes Lichtermeer. Die Fahrzeugbesitzer waren schon Wochen im Vorfeld damit beschäftigt, ihre Fahrzeuge aufwendig mit Lichterketten zu schmücken. Am 5. Dezember um 17 Uhr, war es soweit und der Fahrzeugkonvoi, unter der Begleitung der Freiwilligen Feuerwehr Söhlde, setzte sich in Bewegung. An den Straßen standen zahlreiche Besucher, das Leuchten in den Augen der Kinder und Erwachsenen war einfach nur wunderschön. Nach ca. einer Stunde

Fahrt, traf der Konvoi dann an der Holländer Mühle ein. Hier empfingen der Mühlenverein Söhlde und der Strammtisch um Dröfl die Besucher mit heißen Getränken.

Die geschmückten Fahrzeuge konnten an der Holländermühle von den Besuchern noch einmal in ihrer vollen Pracht bewundert werden.

Vielen Dank an den Ortsrat, für die Unterstützung und einen riesengroßen Dank an die Freiwillige Feuerwehr Söhlde, für die professionelle Sicherung des Konvois.

Andreas Denda

Ortsrat Söhlde lädt am 11. Januar ein:

## Neujahrsempfang

**Söhlde.** Der Ortsrat Söhlde lädt am 11. Januar 2026 um 11 Uhr alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zum Neujahrsempfang im Schützenhaus Hinterm Knick 11A ein. Der

Ortsrat berichtet über seine Arbeit im Jahr 2025 und gibt einen Ausblick in das Jahr 2026. Anschließend wird ein kleiner Imbiss gereicht. Markus Schrick Ortsbürgermeister Söhlde

**Natursteinwelt Bädje**  
Grabmale · Treppen · Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke · Fußböden · Natursteinbäder  
Kesselstraße 1 · Bierbergen  
Tel. (0 51 28) 52 11  
**Beton- & Natursteinwerk**

**Sanitär · Wärmepumpen · Photovoltaik · Elektrotechnik**  
**Heizung · Scheitholz- und Pelletskessel**  
*Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue in unser Unternehmen.*  
*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.*  
38272 Burgdorf (OT Hohenassel) · Um die Woot 3 · Tel. 05347/303 · Fax 05347/535  
E-Mail: [info@wiesmueller-gmbh.de](mailto:info@wiesmueller-gmbh.de) · Internet: [www.wiesmueller-gmbh.de](http://www.wiesmueller-gmbh.de)

**Heizöl**  
**Diesel**  
**Kohlen**  
**Holzkohle**  
**Kies**  
Peiner Straße 25 · 38268 Lengede/Kl. Lafferde  
Telefon (0 51 74) 10 51  
Wir bieten Ihnen ganzjährig Kohlen zur Abholung an oder eine Lieferung zu günstigen Konditionen.  
[www.Bollmann-Brennstoffe.de](http://www.Bollmann-Brennstoffe.de)

## Weihnatliche Besinnlichkeit: Die Niedersächsische Goldbörse sorgt auch zum Jahresausklang für glänzende Momente in Braunschweig

Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig: auch bekannt aus FOCUS-MONEY

**Braunschweig.** In der besinnlichen Jahreszeit, in der Braunschweig im warmen Glanz des Jahresausklangs erstrahlt, wächst bei vielen Menschen der Wunsch, Ordnung zu schaffen und verborgene Werte neu zu betrachten. Gerade jetzt zeigt sich, wie stark das Vertrauen in erfahrene Fachbetriebe geworden ist: Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig, bundesweit vertreten und in Braunschweig besonders geschätzt, hat sich in den letzten Jahren als zuverlässiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um den Goldverkauf etabliert. Die enge Partnerschaft mit Heimerle + Meule, einer der renommiertesten Scheideanstalten Deutschlands, sowie die positive öffentliche Wahrnehmung – etwa durch Erwähnungen bei Focus Money und Focus Online – haben dem Unternehmen zusätzliche Aufmerksamkeit und Anerkennung verschafft. In einer Phase, in der viele Menschen nach Orientierung und Transparenz suchen, bietet die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig einen Rahmen, der Seriosität, Nähe und fachliche Stärke vereint. Ein Experte von der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig fasst es so zusammen: „Gerade im Jahresendspurt nutzen viele die Gelegenheit, um ungenutztes Gold zu verkaufen und sich finanzielle Spielräume zu schaffen. Die aktuelle Marktlage bietet dafür beste Voraussetzungen.“ Trotz leichter saisonaler Schwankungen bleibt der Kurs

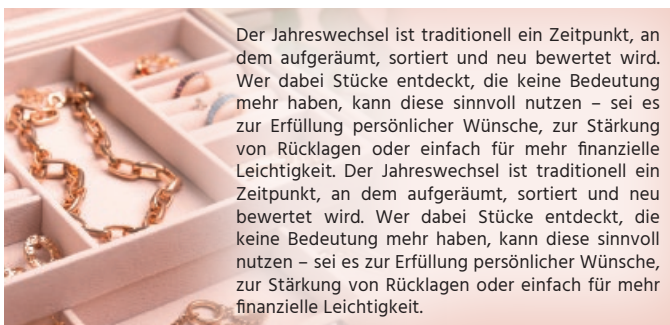
robust – ein idealer Zeitpunkt für alle, die flexibel reagieren wollen.

### Von vergessen zu wertvoll

In vielen Haushalten schlummern Schmuckstücke, die ihren Zweck längst verloren haben: Einzelohrringe, defekte Ketten, alte Ringe, Zahngold oder Bruchstücke ohne ersichtlichen Wert. Doch oft verbergen sich dahinter wertvolle Materialien. „Viele Kundinnen und Kunden sind überrascht, wie viel Potenzial in unscheinbaren Teilen steckt“, berichtet der Geschäftsführer, Herr Granholm von der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig. Besonders wichtig wird dies bei Stempel, deren Legierung auf den ersten Blick nicht erkennbar ist – etwa bei alten oder beschädigten Schmuckteilen ohne Stempel. Genau hier kommt eine der modernsten Methoden der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig zum Einsatz: **Röntgenfluoreszenzanalyse (XRF)**

- präzise, zerstörungsfreie Bestimmung der Metallzusammensetzung
- Eindeutige Identifizierung

„Die XRF schafft Klarheit – für uns und für unsere Kundschaft“, erklärt der Experte. „Sie zeigt sekundenschnell, welche Edelmetalle enthalten sind und in welchem Anteil. Das macht den Ankauf fair, transparent und absolut nachvollziehbar.“ Gerade bei scheinbar wertlosen Stücken zeigt sich dank dieser Technolo-



Der Jahreswechsel ist traditionell ein Zeitpunkt, an dem aufgeräumt, sortiert und neu bewertet wird. Wer dabei Stücke entdeckt, die keine Bedeutung mehr haben, kann diese sinnvoll nutzen – sei es zur Erfüllung persönlicher Wünsche, zur Stärkung von Rücklagen oder einfach für mehr finanzielle Leichtigkeit. Der Jahreswechsel ist traditionell ein Zeitpunkt, an dem aufgeräumt, sortiert und neu bewertet wird. Wer dabei Stücke entdeckt, die keine Bedeutung mehr haben, kann diese sinnvoll nutzen – sei es zur Erfüllung persönlicher Wünsche, zur Stärkung von Rücklagen oder einfach für mehr finanzielle Leichtigkeit.

gie oft, dass sie wesentlich wertvoller sind als angenommen.

### Starke Partner, starke Werte

Ein zentraler Bestandteil der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig-Philosophie ist die Partnerschaft mit **Heimerle + Meule**. Diese enge Kooperation ermöglicht höchste Standards bei Analyse, Verarbeitung und Bewertung. Durch die direkte Zusammenarbeit profitieren Kundinnen und Kunden von exakten Edelmetallbestimmungen, schnellen Abläufen und besonders fairen Ankaufspreisen. „Die Verbindung zu Heimerle + Meule ist für uns nicht nur eine geschäftliche Partnerschaft“, betont die Geschäftsführung. „Sie ist ein Qualitätsversprechen an unsere Kundschaft.“

### Seriosität, Erfahrung und öffentliche Anerkennung

Der Edelmetallmarkt ist vielfältig, doch nicht immer übersichtlich. Viele Anbieter arbeiten mit hohen Werbebudgets und großen

Filialnetzen, die häufig zu Lasten der Ankaufspreise gehen. Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig setzt stattdessen auf effiziente Strukturen, persönliche Beratung und jahrzehntelange Erfahrung – ein Konzept, das Vertrauen schafft. Dies spiegelt sich nicht nur in zahlreichen Kundenstimmen wider, sondern auch in der öffentlichen Wahrnehmung: Die Niedersächsische Goldbörse Braunschweig ist bekannt aus Focus Money und Focus Online, wo das Unternehmen als seriöse, faire und transparente Adresse für den Goldankauf vorgestellt wurde. Diese mediale Anerkennung unterstreicht die Qualität der Arbeit und die Verlässlichkeit des Unternehmens.

### Nachhaltigkeit, die sich auszahlt

Goldrecycling ist ein wichtiger Teil einer verantwortungsbewussten Edelmetallwirtschaft. Wer Altgold verkauft, hilft dabei, den Abbau neuer Rohstoffe zu reduzieren und natürliche Ressourcen zu schonen. „Viele Menschen freuen sich darüber, dass der Ver-

Stand Dezember 2025  
Goldkurs: 3.608,04 EUR/Ounce



Wir haben auch samstags geöffnet!

### Fazit

kauf ihres alten Schmucks nicht nur Geld bringt, sondern auch einen Beitrag zur Umwelt leistet“, erklärt das Team der niedersächsischen Goldbörse Braunschweig.

Mit moderner Analysetechnik wie der **Röntgenfluoreszenzanalyse**, der starken Partnerschaft mit **Heimerle + Meule**, hoher Fachkompetenz und öffentlicher Anerkennung durch **Focus Money** und **Focus Online** schafft die niedersächsische Goldbörse in Braunschweig ideale Voraussetzungen, um ungenutztes Gold in fair vergütete Werte zu verwandeln. Gerade zum Jahresende, wenn die Stadt im warmen Glanz der Lichter erstrahlt und viele Menschen Bilanz ziehen, bietet sich die perfekte Gelegenheit, aus verborgenen Schätzen neue Möglichkeiten zu schaffen. Schnell, transparent und verlässlich – mit HanseGold zu einem glänzenden Moment für einen gelungenen Start ins neue Jahr.

– Anzeige –

**NIEDERSÄCHSISCHE GOLDBÖRSE BRAUNSCHWEIG**  
Damm 38  
38100 Braunschweig  
Telefonnummer 0531/12184200  
[braunschweig@goldboerse.gmbh](mailto:braunschweig@goldboerse.gmbh)  
[www.goldboersebraunschweig.de](http://www.goldboersebraunschweig.de)  
**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag: 10:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 10:00 – 16:00 Uhr  
**Geschäftsführer:**  
N. Granholm  
**Terminabsprache nicht notwendig, größere Mengen können natürlich vorher telefonisch terminiert und besonders diskret behandelt werden.**

**Die Niedersächsische Goldbörse kauft:**

1. Gold, Silber und Platinschmuck wie Ringe, Ketten, Armbänder, Anhänger, Broschen, Königsketten, Bettelarmbänder, Bruchgold und Feuerzeuge.
2. Zahngold mit und ohne Zähne oder im Gebiss, Brücken, Kronen, Inlays oder noch im Gebiss, kleine und große Mengen sauber und verunreinigt.
3. Markenuhren wie Rolex, Breitling, Cartier, OMEGA und vieles mehr.
4. Gold- und Silberbarren in verschiedenen Größen.
5. Goldmünzen, egal ob einzelne oder ganze Sammlungen.





**Gruppe 21**  
im Rat der Gemeinde

**Gesegnete Weihnachten,**  
vor allem Frieden und Gesundheit  
für das neue Jahr 2026.

**Für unsere Gemeinde.**  
CDU: Marc Aumann ★ Thomas Bruns  
Silke Christin Könnecker ★ Bernd-Henning Reupke  
Sven Wabnik ★ Udo Wille  
EB: Michael Ptok ★ Grüne: Jürgen Mandel  
FDP: Franz-Ferdinand Köhler  
UWG Söhlde: Uwe Meinhardt

**Buhmann Schule**

**Kleine Schule – Große Chance**

Berufsfachschule Wirtschaft  
Fachoberschule Wirtschaft  
Fachoberschule Gestaltung  
Fachoberschule Verwaltung  
und Rechtspflege

**Info-Termine Schuljahr 2026/2027**  
22.01.2026 19.02.2026 17.03.2026  
23.04.2026 20.05.2026 22.06.2026  
Jeweils von 14 – 18 Uhr.  
Bitte persönlichen Termin vereinbaren!

Buhmann-Schule Hildesheim  
Hindenburgplatz 1 • 31134 Hildesheim • Tel. 0 51 21 / 3 30 73  
info@buhmann-schule.de • www.buhmann-schule.de

## SoVD-Ortsverband Hoheneggelsen:

# Lebendiger Adventskalender gut besucht

**Hoheneggelsen.** Auch in diesem Jahr, Anfang Dezember, hat sich der SoVD-Ortsverband Hoheneggelsen wieder am Lebendigen Adventskalender in Hoheneggelsen beteiligt. In seiner adventlich-weihnachtlich geschmückten Scheune konnte Martin Lutter wieder zahlreiche Gäste zu einem gemütlichen Tagesausklang begrüßen.

Bei einigen Weihnachtsliedern, von Martin Lutters Tochter Valeska mit der Gitarre begleitet, und zwei Weih-

nachtsgeschichten, vorgetragen von Birgit Stolzenberg, kam schnell eine stimmungsvolle Besinnlichkeit auf.

Selbstverständlich gab es auch Glühwein und Kinderpunsch, Schmalzstullen und Lebkuchen sowie selbstgebackene Laugenstangen. Es fanden viele anregende Unterhaltungen statt, und viele der Anwesenden freuten sich schon darauf, an dem ein oder anderen Abend im Lebendigen Adventskalender wieder dabei zu sein.

Christa Lukes

## Neue Ausschreibung:

# Rosen&Rüben freut sich auf Ihre Bewerbung!

**Hildesheim.** Organisator\*innen aus der Region Hildesheim, die ihre von Anfang Mai bis Ende Oktober 2026 stattfindenden Veranstaltungen unter der Marke Rosen&Rüben publik machen wollen, können sich bis **31. Januar 2026** über das Onlineformular auf [www.rosenundrueben.de](http://www.rosenundrueben.de) bewerben.

Die von einer Jury ausgewählten Projekte erwartet professionelle Werbung in Print- und Onlinemedien, mit Programmheft, Webseite, im Radio und auf Instagram. Neben einer organisatorischen und finanziellen Unterstützung bei Gema-Anmeldungen und Veranstaltungshaftpflicht kann

eine kostenlose inhaltliche und verwaltungstechnische Beratung in Anspruch genommen werden.

Allen Veranstaltungen stehen Dienstleistungen für Infrastruktur und Veranstaltungstechnik im Wert von bis zu 500 Euro zur Verfügung.

Bewerben können sich Initiativen, Vereine, Kulturveranstalter\*innen, Kommunen, aber auch Privatpersonen mit bekannten Formaten oder ungewöhnlichen und überraschenden Experimenten. Rosen&Rüben ist ein Projekt des Netzwerkes Kultur und Heimat Hildesheimer Land e. V. Die Planungen dafür laufen unter Vorbehalt der Förderzusagen.

Rosen&Rüben

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kunden für das Vertrauen!  
2026 stehen wir wieder wie gewohnt an Ihrer Seite und wünschen Ihnen fröhliche Feiertage und einen guten Start in das neue Jahr.

Ihr Team von Auto-Ludwig Salzgitter GmbH

**auto ludwig**

## Seit 35 Jahren mit Herz und Leidenschaft dabei:

# Wenn einer den Markt lebt – dann Klaus Scholz

**Hoheneggelsen (r).** Seit 1991 ist er fester Bestandteil des bunten Treibens in Salzgitter und Peine. Damals hat er die Märkte von seinem Vater, Erwin Scholz, übernommen – und was man übernimmt, das macht man bekanntlich entweder halbherzig oder mit voller Leidenschaft. Klaus hat sich für Letzteres entschieden. Und das mit allem, was dazu gehört: frühes Aufstehen, kalte Finger im Winter, Sonnenbrand im Sommer – und natürlich jede Menge Geschichten, die nur das echte Markttreiben schreibt.

Er hat die Märkte nicht einfach weitergeführt – nein, er hat sie ausgebaut, geprägt und mit Leben gefüllt. Für ihn war der Markt nie nur Arbeit, sondern immer auch ein Stück Zuhause.

Klar, manchmal hat er ihn auch verflucht ...

Wer würde das nicht, wenn der Regen waagrecht fällt und der Wind einem die Plane um die Ohren haut? Aber am nächsten Tag stand er trotzdem wieder da, als wäre nichts gewesen. Denn aufgeben war nie seine Art.

Klaus war (und ist) einer, der den Kontakt zu den anderen Markttreibenden liebt: immer ein nettes Wort, ein lockerer Spruch, ein Tipp hier, ein Spaß da – das gehört für ihn einfach dazu. Der Markt war für ihn nie nur Handel, sondern immer auch Gemeinschaft.

Und während er vorne die Kunden begeisterte, hatte er im Hintergrund eine, die alles zusammenhielt: seine Gabi. Ob beim Verkauf, beim Organisieren



ren oder beim Rückenfreihalten – sie war immer da. Und als Klaus gesundheitlich mal eine Pause einlegen musste, hat sie ohne zu zögern übernommen und gezeigt, dass Marktblut offenbar auch in ihr steckt.

Auch die nächste Generation blieb vom Marktfieber nicht verschont: Seine Kinder Moritz und Gina Scholz, waren schon seit klein auf mit dabei, sind mit auf die Märkte gefahren, haben das Markttreiben hautnah miterlebt und in schwierige Zeiten tatkräftig mit angepackt. So wurde das, was einst mit Erwin begann, zu einer echten Familiengeschichte voller Herz, Einsatz und Zusammenhalt.

Heute, nach 35 Jahren, kann man nur sagen: „Klaus, du hast den Markt nicht nur gemacht – du hast ihn gelebt!“ Mit Herz, Humor und einer guten Portion Dickschädel, wenn's darauf ankommt.

Dafür sagen wir: Danke! Für deine Leidenschaft, deinen Einsatz, deine Sprüche, deinen Humor – und für 35 Jahre Markttreiben, wie es ehrlich und schöner kaum geht.

**HARTMANN** seit 1980 **MEISTERBETRIEB**

31174 Schellerten  
OT Dingelbe  
Windmühlenweg 8  
Tel. 05123 627

31188 Holle  
Kupferweg 22  
Tel. 05062 963411

Bedachung  
Fassadenverkleidung  
Bauklempnerei  
Solaranlagen

Solarcarports und  
terrassenüberdachung  
Dachbegrünung  
Photovoltaikanlagen

[www.dachdecker-hartmann.com](http://www.dachdecker-hartmann.com)  
[info@dachdecker-hartmann.com](mailto:info@dachdecker-hartmann.com)

info@daslebenswerk.de • www.daslebenswerk.de

**das Lebens WERK**

**Buddes Hof**  
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Apartments
- Bezaubernde Gartenanlage

**Sonnenkamp**  
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM  
LEBEN - WOHNEN - WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Moderne, öffentliches Café
- Wellnessbad

**Ambulante Pflege**  
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGT

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Bockmühlenstraße 6 • 31185 Söhlde  
Tel: 05129 - 97 15-0

Am Sonnenkamp 79 • 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 - 9 04 89-0

Osterstraße 33 • 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 - 13 37 83

Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und allen die jetzt noch mit dem Rad unterwegs sind eine unfallfreie Fahrt

**WIEDER DA: SCHNURRBARTREFLEKTOREN**  
VERKAUF NUR AN WEIHNACHTSMÄNNER OHNE SCHLITTEN.

**Zweirad & servicekracke**  
Asel

Vielen Dank für Ihr Vertrauen

[2radundservice.de](http://2radundservice.de)



Landratskandidat Christopher Gedeon besuchte den Gleitz Verlag in Nettlingen:

## „Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas“

**Nettlingen/Hildesheim.** Am 13. September finden im nächsten Jahr die Kommunalwahlen im Bundesland Niedersachsen statt. Eine knisternde Spannung durchzieht bereits jetzt die Gemeinden, Landkreise und Städte in dem Wissen, dass diese Wahlen in ihrer Bedeutung etwas Herausragendes darstellen. Die Zeiten sind äußerst unruhig, viele Themen extrem herausfordernd. Die Bürgerinnen und Bürger sind also im besonderem Maße aus eigenem Interesse aufgerufen, an die Wahlurnen zu treten (oder über Briefwahl abzustimmen) und die aus ihrer Sicht bestmöglichen Kandidatinnen und Kandidaten auf demokratische Weise in die Parlamente zu berufen.

Eine der zweifelsfrei wichtigsten Personalien stellt die Wahl des Landrates für unseren Landkreis Hildesheim dar. Mit Christopher Gedeon besuchte jetzt der von der CDU bereits unterstützte parteilose Landratskandidat unseren Verlag in Nettlingen. Es entwickelte sich im Rahmen der Zusammenkunft ein sehr interessantes und offenes Kennenlerngespräch zwischen Christopher Gedeon, Geschäftsführer Karl-Heinz Gleitz und dessen Stellvertreter Oliver Kroll. Schnell wurde klar, dass der aktuell als Amtsrichter tätige 43-jährige Gedeon neuen Schwung und erhöhte Fachkompetenz in die Abläufe der Kreisverwaltung einbringen möchte.



Karl-Heinz Gleitz (links) und Oliver Kroll (rechts) freuten sich sehr über das Interesse von Landratskandidat Christopher Gedeon an der Arbeit des Verlages.  
Foto: Daria-Sue Grabarek

Es gäbe viele Themenfelder, die ihm am Herzen liegen würden. „Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas. Für ein neues Miteinander in unserer Kreisverwaltung. Für Transparenz, Respekt und Zu-

sammenarbeit statt Parteipolitik und Blockdenken. Unser Landkreis soll ein Landkreis der Möglichkeiten sein. Ein Landkreis der Zukunft. Ein Landkreis der Ideen“, so Gedeon. Der Landratskandidat interes-

sierte sich zur Freude der Verlagsvertreter sehr für die innere Struktur und Logistik des Gleitz Verlages, auf den er schon vor seiner Nominierung aufmerksam gemacht worden sei. Bei einem abschließenden Rundgang kam Gedeon mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aller Abteilungen in persönlichen Kontakt und informierte sich über die jeweiligen Tätigkeitsfelder innerhalb des Teams (Vertrieb, Technik, Redaktion, Textverarbeitung, Verwaltung, Anzeigenberatung). gg

### Zur Person

Christopher Gedeon ist 43 Jahre alt und in Coppenbrügge aufgewachsen. Der heutige Amtsrichter hat in Münster sowie Passau studiert und legte das zweite Staatsexamen in Celle ab. In den Justizdienst trat er 2012 ein. Seine erste Station war das Landgericht Siegen. Am Amtsgericht in Hildesheim arbeitet Gedeon seit 2016. Er gehört keiner Partei an, ist verheiratet und hat zwei Kinder im Grundschulalter.

**Wurst vom Bauernhof**  
*Robert Siedentopf*

An der Ziegelei 1  
31185 Söhlde  
☎ 05129 7464

**Öffnungszeiten Hofladen**  
Di. + Mi. 7–15 Uhr  
Do. + Fr. 7–17 Uhr, Sa. 7–12 Uhr

**KREBA** BAU **WIR BAUEN IHNEN IHR WUNSCH-HAUS:**

Individuell geplant mit ausdrucksstarker Architektur.  
Höchste Ansprüche an Haustechnik und Energieausnutzung.

info@kreba.de · Helmerser Str. 2 · Nettlingen · Tel: 05123/28247

**Miele**

Von Miele die **Qualität.**  
Von uns der **Service.**  
Miele. Immer Besser.

**EP:lseke**  
ElectronicPartner  
Ilsede/Groß Büten, Gerhard-Lukas-Str. 63  
Tel. 05172 5330, www.ep-lseke.de

**till eulenspiegel**

familientheater + großes theater \_ ab 14 jahren

Schauspiel nach der bekannten Volkssage in einer Fassung von Moritz Nikolaus Koch mit Passagen aus rede zum unmöglichen theater von Wolfram Lotz \_ Uraufführung mit Übertiteln in einfacher Sprache

**ab 17. Januar 26**  
**Stadtheater Hildesheim**

**theater für niedersachsen.**

Tickets unter 05121 1693 1693 und bei bekannten VVK-Stellen  
www.mein-theater.live

**REWE Kiezko**  
Dein Markt

Lukas Kiezko  
Inhaber

Weitere Infos findest du hier:  
@REWE\_KIEZKO

**Große oder kleine Feste, alles dafür gibt's bei Kiezko - Weihnachten zu Hause**

**REWE** Runde Wiese 4 31137 Hildesheim/Himmelstür  
Bindersche Str. 5 31188 Holle

**Öffnungszeiten:**  
Mo – Sa 7 – 22

Druckfehler vorbehalten.



... und fast sind sie vorbei,  
diese 365 Tage eines Jahres  
an denen wir alles geben –  
wollen, können, müssen.

Danke Euch allen,  
die mit uns diese  
Zeitreise von 8.760  
Stunden des Jahres 2025  
gemacht haben.

Geht acht auf Euch,  
auf der Reise durch  
das Neue Jahr!

Mutti, Wieland  
und Katja

**Dornröschen Blumenladen**  
Blumenbinderei für jeden Anlass  
W. Eschmann · Bahnhofstr. 25a  
38268 Lengede · Tel. 0 53 44 / 56 78



**FROHE WEIHNACHTEN UND  
EIN GESUNDES NEUES JAHR!**

**Buddes Hof**  
Ihr Senioren- und  
Pflegezentrum

31185 Söhlde  
Bockmühlenstraße 6  
Tel. 0 51 29/97 15-0  
Fax 0 51 29/97 15-109  
[www.daslebenswerk.de](http://www.daslebenswerk.de)



**Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr  
wünscht**

**KP**  
Diplom-Finanzwirtin  
KRISTIN PEGGAU  
Steuerberaterin  
Hinter Buddes Hof 6  
31185 Söhlde  
Tel. 0 51 29 - 9 78 04 64  
E-Mail: [peggau@gute-steuerberaterin.de](mailto:peggau@gute-steuerberaterin.de)



– 150 Jahre familiäre Gastlichkeit –

**Wir wünschen  
all unseren Gästen,  
Freunden und  
Bekannten frohe  
Weihnachten  
und ein gesundes  
Jahr 2026**

Landwehr 43, 31185 Nettlingen  
Telefon: 05123 / 4 06 40 70  
[www.hamburger-hof-nettlingen.de](http://www.hamburger-hof-nettlingen.de)



**FROHE WEIHNACHTEN  
UND EIN GUTES NEUES  
JAHR!**

**Thies Landtechnik**  
Inh. Hans Achim Gerth

Zum Marktplatz 5  
31246 Ilsede/Gr. Lafferde  
Tel. (0 51 74) 3 34

**"OlleschPhysio",  
die Praxis für  
Physiotherapie  
in Holle und Söhlde  
wünscht ein  
frohes Fest und  
Gesundheit im  
neuen Jahr!**





**OlleschPhysio**  
Bertholdstr. 6 • 31188 Holle  
Telefon 050 62 / 96 45 46  
Im Teiche 5 • 31185 Söhlde  
Telefon 051 29/97 82 560  
[www.OlleschPhysio.de](http://www.OlleschPhysio.de)

**Frauen und Mädchen  
stärken**

Ihre Spende für weltweite  
Gleichberechtigung.  
IBAN: DE 93 3705 0198 0000 0440 40  
[www.care.de](http://www.care.de)



**BORMANN  
AUTOMOBILE**

**DANKE!**  
Wir bedanken uns bei  
allen Kunden und Freunden  
für ein tolles Jahr 2025  
und wünschen auf diesem  
Weg ein besinnliches  
Weihnachtsfest, viel Glück  
und Erfolg im neuen Jahr!



**BADDECKENSTEDT - B6**  
TEL.: 0 53 45 - 16 00  
[www.bormann-automobile.de](http://www.bormann-automobile.de)

Heimatverein Hoheneggelsen e. V. zog durch die Straßen:

## Hoheneggelsen und dessen Gewerbebetriebe

**Hoheneggelsen.** Am 19. November war es wieder so weit, trotz der Kälte versammelten sich 15 Personen um 19 Uhr am Museum, um etwas Geschichtliches über Hoheneggelsen und dessen Gewerbebetriebe zu erfahren. Einen wunderschön beleuchteten Handwagen mit Notproviand bestückt, zogen wir durch unsere Straßen und Gassen.

Der erste Stopp war die Molkerei, sie wurde bereits 1886 gegründet und war somit die älteste Molkereigenossenschaft im Kreis Hildesheim-Marienburg. Überrascht waren wir, als wir erfuhren, dass die Trinkmilch seit 1949 auch nach Berlin geliefert wurde. Bei leichtem Nieselregen ging es anschließend weiter zur Buchdruckerei J. H. Peters.

Hier waren wir ganz erstaunt, dass es bei uns in Hoheneggelsen überhaupt eine solche Buchdruckerei gab. Am 22. Januar 1856 machte sich der Buchhändler und Buchbinder J. H. Peters selbstständig und gründete die Buchhandlung und Buchbinderei



J. H. Peters in Hoheneggelsen. Wir erhielten interessante Einblicke in die wechselvolle Geschichte der Buchdruckerei. Wir zückten unsere Fanzeln und es ging sogleich weiter

zum ehemaligen Textil- und Schuhgeschäft Posselt. Im Juni 1893 in Rothenburg/Lausitz gegründet, führte die Familie Posselt die selbstständige Firma bis zur Vertreibung im

Jahr 1945.

Tischlermeister Heinrich Schierding ermöglichte der Familie 1947 durch die Vermietung seiner Möbel-Ausstellräume einen Neubeginn in Hoheneggelsen. 1949 eröffnete die Familie Posselt eine Filiale in Groß Lafferde.

Im darauffolgenden Jahr wurden die Geschäftsräume vom Oberdorf in die Mitte des Ortes verlegt. Im Laufe der Jahre wurden beide Geschäfte erweitert und modernisiert, um eine kundengerechte Warenpräsentation zu erreichen.

Am 31. Januar 2012 wurden die Türen des Traditions-geschäftes Posselt in Groß Lafferde geschlossen. Ende 2022 schlossen sich auch in Hoheneggelsen die Türen.

Den Abschluss machten wir wie immer im Heimatmuseum bei Brezel, Glühwein und Tee. Wir bedankten uns für die tolle Ausarbeitung von Sabine Weddige und freuen uns schon heute auf historische Gegebenheiten in Hoheneggelsen im nächsten Jahr.

Der Vorstand

**BLUMENECKE**

Unseren verehrten Kunden,  
Freunden und Bekannten wünschen  
wir ein **frohes Weihnachtsfest**  
und viel Glück im neuen Jahr.  
Bleiben sie gesund. Ihre Blumenecke

Vom 2. Januar bis einschließlich  
12. Januar 2026 haben wir geschlossen.

Breite Straße 23 • 31185 Bettrum • 05123/7345 • [www.blumenecke-stach.de](http://www.blumenecke-stach.de)

**STACH**



**Liebe Kunden!**  
Wir wünschen Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gesundes  
neues Jahr. Ihre Familie Lüddecke

**Eierhof**  
Groß Lafferde



Wir wünschen Ihnen ein  
schönes Weihnachtsfest und  
ein glückliches neues Jahr.

**VABS Finanz**

Ihr Partner für Finanzen  
Berliner Straße 41 • 38226 Salzgitter

Telefon 05341 . 88 70-0  
[info@vabs-finanz.de](mailto:info@vabs-finanz.de) • [www.vabs-finanz.de](http://www.vabs-finanz.de)

follow us on  
  
  


Wir wünschen eine wundervolle Weihnachtszeit!  
Und alles Gute für 2026.



Vertretung Paul & Lahmann OHG  
Hauptstr. 18 31185 Söhlde/Hoheneggelsen  
Tel. 05129 971448 [paul-lahmann@vgh.de](mailto:paul-lahmann@vgh.de)



**VGH**  
fair versichert



Ein bedeutender Schritt für die Feuerwehr der Gemeinde Söhlde:

## Basislehrgang der Modularen Grundlagenausbildung (MGA)



**Söhlde.** 25 neue Einsatzkräfte haben ihre Ausbildung im Rahmen des ersten Basislehrgangs der Modularen Grundlagenausbildung (MGA) erfolgreich abgeschlossen. Unter der Leitung des Gemeindeausbildungsleiters Marcel Kellner konnten die Teilnehmer in den vergangenen Wochen ihre Fähigkeiten in Theorie und Praxis auf die Probe stellen. Die Kompetenzabnahme fand Ende November statt und wurde von der Kreisausbildung des Landkreises Hildesheim durchgeführt.

„Wasserentnahmestelle: Offenes Gewässer, Verteiler eine B-Länge vom Fahrzeug, Zum Einsatz fertig!“ – Dieser Einsatzbefehl hallte nicht nur

einmal über die Übungsplätze, sondern war das Ergebnis harter Vorbereitung und intensiver Schulung für die angehenden Feuerwehrkräfte.

Die Teilnehmer des Basislehrgangs aus den Gemeinden Söhlde und Schellerten erlernten in den letzten drei Wochen alles, was sie für die aktive Teilnahme an Einsätzen benötigen – von der Handhabung von Gerätschaften über den richtigen Umgang in Gefahrensituationen bis hin zur Teamarbeit im Einsatzgeschehen.

Die Modulare Grundlagenausbildung (MGA) ist ein innovatives Ausbildungskonzept, das sowohl theoretische als auch praktische Inhalte umfasst.

In verschiedenen Modulen,

darunter auch Online-Kurse, wurden die angehenden Feuerwehrleute in mehreren Disziplinen geschult.

Mit dem erfolgreichen Abschluss des Lehrgangs sind die 25 neuen Einsatzkräfte nun befähigt, aktiv bei Einsätzen mitzuarbeiten und einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Gemeinde zu leisten. Doch der Weg der Feuerwehrleute endet nicht mit der Kompetenzabnahme. Nach der Grundausbildung folgt die Weiterbildung in den jeweiligen Ortsfeuerwehren. Dort werden die Einsatzkräfte weiter geschult und auf zusätzliche Module der MGA vorbereitet, um ihre Fähigkeiten kontinuierlich zu erweitern und zu vertiefen.

Ein besonderer Dank gilt dem langjährigen Ausbilder-Team der Gemeindefeuerwehr Söhlde, das durch seine engagierte Arbeit die erfolgreiche Durchführung des Lehrgangs ermöglicht hat. Ebenso wird der Ortsfeuerwehr Hoheneggelsen für die Bereitstellung des Gerätehauses und der Bewirtung während des Lehrgangs gedankt.

Ein herzlicher Dank geht auch an die Gemeinde Söhlde, die den Bauhof zur Verfügung stellte, sowie an den MWK Shop, der ein Übungsgelände bereitstellte und somit die praktische Ausbildung der Teilnehmer unterstützte.

Text und Foto:  
Marcel Kellner

**Dalhoff & Heise**  
HEIZUNG SANITÄR SOLAR  
MEISTERBETRIEB

Inselweg 5, 31174 Schellerten | ☎ 05123 4009 966  
✉ kontakt@dalhoffundheise.de | 🌐 www.dalhoffundheise.de

*Wir wünschen allen  
erholsame Feiertage und  
ein gesundes neues Jahr.*

*Die ehemaligen  
Junggesellen  
Hoheneggelsen*



### Das Geschenkstübchen

Ihr Geschäft mit großer Auswahl an  
Prinz-Spirituosen, Wolle, Tee sowie  
Feinkost-Spezialitäten u.v.m.

Grüne Straße 7, 31185 Söhlde  
Telefon: 05129 5034224

**Hermes**

**Allen ein frohes Weihnachtsfest  
sowie einen guten Rutsch!**

Di. – Sa. 9 – 12 Uhr und Di. – Fr. 15 – 18 Uhr

Das Geschenkstübchen ist am 24.12.25  
sowie vom 31.12.25 – 12.1.26 geschlossen.

Sparen Sie im  
Januar 2026:

**10%  
Rabatt**

auf das gesamte  
Sortiment\*

\* Bei Vorlage der Anzeige und nur  
ein Rabatt-Gutschein je Kunde gültig.  
Ausgenommen sind Hermes-Produkte  
sowie Prinz-Spirituosen auf 3 Flaschen  
begrenzt.

*Frohe Weihnachten*  
und eine gute Fahrt ins Jahr 2026!

Wir wünschen  
unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
eine besinnliche  
Weihnachtszeit und  
sagen Danke für ein  
wundervolles  
Jahr 2025!



Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20  
31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)



Vom 20.12.25 bis  
zum 04.01.2026 ist  
das Autohaus  
geschlossen.



HOF

Lauenroth

Bültener Straße 3  
31246 Ilsede/Adenstedt  
Tel.: 05172/7583  
www.hof-lauenroth.de  
Mo bis Fr von 9 bis 18 Uhr  
Sa von 8 bis 13 Uhr

Frohe  
Weihnachten  
und ein gesundes  
Jahr 2026!

Fröhliche Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!

Massagepraxis &  
Physiotherapie

Jörg Liekefett • Hinterm Dorf 8  
31185 Nettlingen • Tel.: 05123 / 73 03

Unseren verehrten Kunden,  
Freunden und Bekannten wünschen  
wir ein frohes Weihnachtsfest  
und viel Glück im neuen Jahr!

MOSCHNER

Werksvertretung – Werkslager  
www.moschner-werksvertretung.de  
31185 Hoheneggelsen · Am Bahnhof 3  
Telefon 05129 533

Aus der Geschäftswelt ...

Förder- und Spendenplattform der Sparkasse blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück:

# heimatherzen.de: Aktionstermine für 2026 stehen fest

Hildesheim/Goslar/Peine. Die Förder- und Spendenplattform heimatherzen.de der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine blickt auf ein bemerkenswertes Jahr zurück. Mehr als 200 Projekte haben im Jahr 2025 auf der Plattform Privatspenden eingesammelt. Im vergangenen Jahr gingen 2.700 Einzelspenden ein, die ein Gesamtvolumen von rund 175.000 Euro erreichten. Die kleinste Spende lag bei 50 Cent; während die größte rund 1.200 Euro betrug. Diese Zahlen zeigen, dass auch schon mit kleinen Beträgen jeder aktiv werden kann und dass das Vertrauen in die Plattform groß ist. Die hohe Zahl an Privatspenden verdeutlicht das wachsende Engagement der Bürgerinnen und Bürger, die dank transparenter Nachverfolgung ihrer Beiträge sicher sein können, dass ihr Geld unmittelbar an die jeweiligen gemeinnützigen Vereine fließt.

Die Vielfalt der Projekte ist riesig, sodass für jeden etwas Passendes dabei ist. „Wir sind begeistert von der Resonanz und dem großen Herzen, das unsere Unterstützerinnen gezeigt haben. Die gesammelten Mittel ermöglichen es uns, noch mehr

Projekte zu realisieren und nachhaltig zu wirken“, sagen Janet Hurst-Dittrich und Jens Becker, die bei der Sparkasse für das gesellschaftliche Engagement zuständig sind. Die Sparkasse bietet mit der Plattform nicht nur die Möglichkeit, Privatspenden für regionale Projekte zu sammeln, sondern managt über

heimatherzen.de auch das eigene Förderengagement. Die Gesamtnutzenstiftung der Sparkasse liegt dabei jährlich bei rund 3,5 Mio. Euro (inkl. u. a. Spenden, Sponsoring, Stiftungen der Sparkasse; ohne Privatspenden).

Für das kommende Jahr wird es wieder verschiedene Aktionen mit Heimatherzen

geben, die sicher ebenso stark nachgefragt und intensiv genutzt werden. Die geplanten Aktionstermine für das Jahr 2026 sind: **24. Februar, 28. April, 25. Juni und 8. Oktober.** Details über die Aktionen gibt die Sparkasse jeweils einige Wochen vorher bekannt.

Jens Becker

ICH WÜNSCHE IHNEN  
UND IHREN FAMILIEN  
EIN FROHES  
WEIHNACHTSFEST!

Besonderer Dank gilt all jenen,  
die auch an den Weihnachtstagen für unsere Gemeinschaft  
im Einsatz sind und deshalb  
nicht bei ihren Lieben sein  
können.

Ihr Landratskandidat

CHRISTOPHER  
GEDEON

Bleiben Sie auf  
dem Laufenden

Frohe  
Weihnachten!

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen  
im Jahr 2025 – und wünschen  
Ihnen besinnliche Festtage und  
einen gelungenen Start ins neue  
Jahr.

Weil's um mehr als Geld geht.



TuS Nettlingen lockte zahlreiche Teilnehmer in den herbstlichen Wald:

## Traditionelle Braunkohlwanderung



**Nettlingen.** Am 29. November war es wieder so weit: Die traditionelle Braunkohlwanderung des TuS Nettlingen lockte zahlreiche gut gelaunte Teilnehmer in den herbstlichen Wald. Unter der Organisation von Annegret Sorgenfrei und Bernhard Klarhölter-Sorgenfrei ging es in gemütlichem Tempo über die Feld- und Waldwege rund um Nettlingen. Ein echtes Highlight war die liebevoll vorbereitete Verpflegungsstation, die Bernhard auf halber Strecke aufgebaut hatte – genau der richtige Moment für eine

kleine Stärkung, einen warmen Schluck und ein paar fröhliche Gespräche.

Zum Abschluss wartete natürlich der obligatorische Braunkohl, der den Tag perfekt abrundete. Eine rundum gelungene Veranstaltung, die wieder einmal zeigt, wie lebendig und verbunden unser Vereins- und Dorfleben ist. Danke, an alle die diesen Tag bereichert haben.

Auch in diesem Jahr hat unser Verein wieder gezeigt, was eine starke Gemeinschaft ausmacht: Einsatz auf dem Platz, Zusammenhalt neben dem Platz und

jede Menge guter Momente, die man so nur im Dorf erlebt. Genau dafür ein herzliches Dankeschön an alle, die mit anpacken, mitfeiern oder einfach nur gern Teil unseres Vereins sind.

2026 wird groß – wir feiern schließlich unser 100-jähriges Jubiläum. Also schnürt die Schuhe, ölt die Stimmen und macht Euch bereit: Dieses Jahr wird legendär.

*Wir wünschen Euch und Euren Familien eine schöne Weihnachtszeit, entspannte Feiertage und einen guten, fröhlichen Start ins neue Jahr.*

Mirko Nolte

UNSEREN VEREHRTE KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN WÜNSCHEN WIR EIN **FROHES WEIHNACHTSFEST UND VIEL GLÜCK IM NEUEN JAHR.**

**Tischlerei Schierding**  
Bau- & Möbeltischlerei  
Bahnhofstraße 20 – 24 | Hoheneggelsen

**KREBS + BERATUNG =**

Deutsche Krebshilfe  
ALLES, WAS HILFT

[www.krebshilfe.de](http://www.krebshilfe.de)

Deutsche Krebshilfe  
HELLEN, FÖRDERN, INFORMIEREN.

wünscht Ihr

**Deutsches Rotes Kreuz**  
Ortsverein  
Himstedt/Hoheneggelsen e.V.

Wir danken allen Mitgliedern, Helfern und Unterstützern und wünschen Ihnen und Ihren Familien viel Gesundheit und Glück.

**Der Vorstand**

Heizung • Sanitär • Solar • Biomasse

**JÖRG BOKELMANN**

**BESINNLICHE WEIHNACHTEN**

Mit diesem Weihnachtsgruß bedanken wir uns für die **angenehme Zusammenarbeit** in diesem Jahr sowie das entgegengebrachte Vertrauen in uns und unsere Arbeit.

Wir wünschen Ihnen ein **friedvolles Weihnachtsfest**, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit für das neue Jahr.

**Jörg Bokelmann und Team**

Heizung • Sanitär • [www.bokelmann-shk.de](http://www.bokelmann-shk.de) • Teichstraße 16 • 31174 Ottbergen • Tel. (051 23) - 78 00 • Fax 47 98

**Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr**

wünscht die Versicherungsagentur an Ihrer Seite

**Generalagentur Nils Höffler**  
Grebstr. 4 • 31185 Söhlde  
Tel. 05129 381  
[nils.hoeffler@continentale.de](mailto:nils.hoeffler@continentale.de)

Vertrauen, das bleibt.

Die Continentale

**SPD**

**Fröhliche Feiertage und ein schönes neues Jahr**

**Manfred Lukaschewski**  
OV-Vorsitzender

**Daniela Rump**  
Bundestagsabgeordnete

**Michael Grajetzky**  
Fraktionsvorsitzender

Facebook

Homepage

0 51 21 / 29 20 0  
[info@bs-hi.de](mailto:info@bs-hi.de)

**GTÜ B&S**  
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT  
BETTELS & SCHRADER

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)

**VERKEHRSUNFALL?**  
Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim

**GTÜ-PRÜFZENTRUM**  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim

**PLAKETTE FÄLLIG?**  
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

**Ab sofort jeden Freitag Besichtigungen**

**Mietwohnungen in der Servicewohnanlage „Villa Cura“**

Die letzten Besichtigungen für dieses Jahr finden am **19.12.2025** statt. Wir freuen uns Sie ab dem **09.01.2026** wieder begrüßen zu dürfen.

Die neugebaute Wohnanlage „Villa Cura“ in Groß Dungen bietet Ihnen mit 75 barrierearmen Wohnungen und zahlreichen Gemeinschaftsflächen senioren-gerechtes Wohnen in ausgezeichneter Atmosphäre. Wir freuen uns sehr Ihnen die 1 und 2 Zimmer Wohnungen in den Größen von ca. 28 m² bis ca. 57 m² bei einem persönlichen Besichtigungstermin zeigen zu dürfen.

Ab sofort stehen wir Ihnen im Objekt jeden Freitag von 12 bis 14 Uhr für Besichtigungen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei uns:

**Tel. 05121/288 5127 oder [info@rentei.de](mailto:info@rentei.de)**  
**rentei GmbH • [www.wohnen-villacura.de](http://www.wohnen-villacura.de)**









# 875 Jahre Söhlde Ersterwähnung

Zehn Jahrhunderte erlebte Söhlde, seit Bischof Bernhard I. von Hildesheim am 23. August 1151 die älteste bekannte Erwähnung des Dorfes niederschreiben ließ. Als Countdown zum 875. Jubiläum im Jahr 2026 bietet das Söhlde Dorfarchiv eine historische Zeitreise. Mittels Archivalien zur Söhlde Geschichte richtet sich der Blick im monatlichen Wechsel auf jeweils eines dieser zehn Jahrhunderte – aus der Gegenwart zurück bis in das Jahr 1151.

Mit freundlicher Unterstützung von:



Eine Zeitreise durch die Geschichte: Söhlde im 19. Jahrhundert

Teil 3 von 10

## Von der Sprache der Söhlde

Könnten wir nur wenige Generationen in die Vergangenheit reisen, würden wir die Söhldeinnen und Söhlde wohl nur schwer verstehen – denn die Alltagssprache wich noch deutlich vom heutigen Hochdeutsch ab.

### Niederdeutsch als Alltagssprache

Ohnehin war Hochdeutsch in dieser Region einst auch gar nicht verbreitet. Wer es beherrschte, schrieb in der Gegend um Söhlde noch bis nach 1500 niederdeutsch. Bald darauf jedoch setzte ein Wandel ein: Aus Obersachsen, einem kulturellen Zentrum jener Zeit, verbreitete sich das Hochdeutsche zunehmend auch in den Norden. Vor allem in der geschriebenen Sprache verdrängte es schließlich das Niederdeutsche. Anders jedoch verlief die Entwicklung der mündlichen Sprache: In ihrer alltäglichen Kommunikation bewahrte sich die breite Bevölkerung ihre niederdeutschen Dialekte, das Plattdeutsche.

### Großangelegte Studie

Wie dieses noch vor rund 150 Jahren geklungen haben dürfte, lässt sich dank des Marburger Sprachwissenschaftlers Georg Wenker umfassend nachvollziehen. Während der Jahre 1876 bis 1888 erhielt er aus dem gesamten Deutschen Reich mehr als 48.000 Fragebögen zurückgesendet. Gebeten hatte er darin um eine Überset-

zung vorgegebener Sätze in der ortstypischen Sprache.

### Was Lehrer Grote Klasse beitrug

Es war um 1880, als auch die Schülerinnen und Schüler aus Söhlde diese 40 Sätze vorlasen. Ihr Lehrer Heinrich Conrad Grote notierte das Gehörte währenddessen auf einem Bogen. Grundsätzlich bemerkte er, dass die Söhlde „st“ und „sp“ wie „szt“ und „szp“ aussprachen. Dementsprechend klangen die Wörter „Stall“ oder „Spiel“ nicht wie „Schtall“ oder „Schpiel“, sondern wie „Sztall“ oder „Szpiel“. Zudem notierte Lehrer Grote eine Eigenheit bei der Aussprache des hochdeutschen Wortes „der“: Während es im Plattdeutschen andernorts als „de“ bekannt war, sprachen es die Söhlde fast wie „dö“ aus.

### Wie das Söhlde Platt klang

Wenn sich die hiesige Bevölkerung darüber austauschte, dass es gleich zu schneien aufhören und das Wetter wieder besser werden würde, klang es demnach wie folgt: „Et hört gloick upp du snoien, denne wart de Witterunge wär bäter.“ Und wenn das Feuer des Ofens zu heiß war und die Kuchen unterwärts schwarz geworden waren, brachten die Söhlde dies mit den Worten zum Ausdruck: „Et Fuier waß tu heit, du Keuken sünd ja un'n gans swart ebrennt.“ Im



Klassenfoto mit Lehrer Heinrich Conrad Grote, entstanden um 1886 vor der Söhlde Dorfschule gegenüber der Kirche (heute Martin-Luther-Straße 2). (Foto: Dorfarchiv Söhlde)

Streit konnte das Gegenüber wohl auch mal als Affe bezeichnet und ihm gedroht werden, mit dem Kochlöffel um die Ohren zu schlagen: „Ick slan dick gloick mit'n Sleiwe umme du Uhren, düu Ape!“ Das waren dann aber auch schlechte Zeiten, oder im Söhlde Platt: „Et sünd schlechte Toiten!“

### Unterschiede von Dorf zu Dorf

Obwohl das Plattdeutsche zwischen Weser und Elbe sowie von der Lüneburger Heide bis Göttingen als Ostfälsch bezeichnet wird, unterschieden sich die Dialekte von Dorf zu Dorf. So brachten zwar die Söhlde mit den Worten „Wei sünd meue un hätt Dost“ zum Ausdruck, dass sie müde seien und Durst hätten. Die Groß Himstedter hingegen sagten: „Wie sind mäiche un hewwet Dost!“ Und noch anders klang es bei den Woltwieschern: „Wei siet ma un hätt Dost!“

### Rückgang des Plattdeutschen nach 1945

Noch vor rund zehn Jahren berichtete ein 1922 geborener Söhlde aus seiner Schulzeit, dass der Lehrer vor den Ferien plattdeutsche Geschichten vorgelesen habe – „weil wir diese so gerne hörten.“ Trotzdem entwickelte sich die Anzahl von Plattdeutschsprechenden rückläufig: Während 1939 im alten Landkreis Hildesheim-Marienburg noch rund drei von fünf Elternpaaren miteinander plattdeutsch kommunizierten, waren es 1963 bereits weniger als ein Zehntel.

### Engagement zum Spracherhalt

Um diesem Trend entgegenzuwirken, gründete sich in Söhlde 1990 eine Interessengemeinschaft zwecks Auf- und Überlebens des Plattdeutschen. Neben regelmäßigen Treffen engagierte sich die Gruppe etwa mit öffentlichen Lesungen, nahm an einem CD-Projekt von Radio Tonkuhle teil und bot an der Söhlde Oberschule eine Arbeitsgemeinschaft Plattdeutsch an. Noch zum 25-jährigen Jubiläum gehörten dieser „Plattduitschen Runne“ etwa 20 Personen an, nicht nur aus der Gemeinde Söhlde.

### Überbleibsel des Plattdeutschen

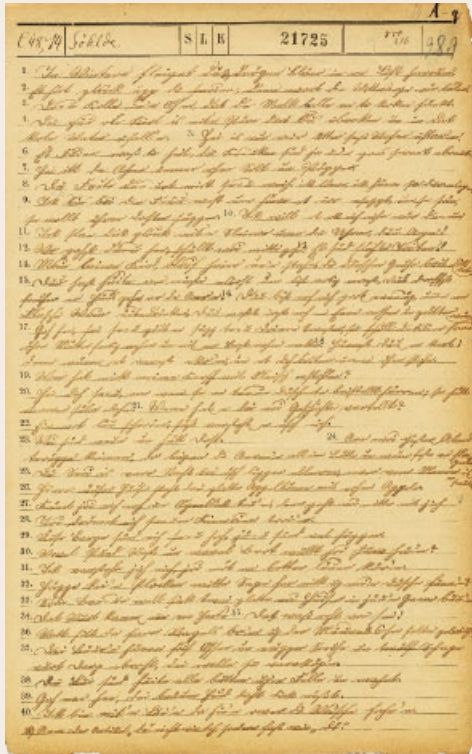
Zumindest einige plattdeutsche Begriffe haben bis heute in der Alltagssprache überdauert – von der zu allen Tageszeiten passenden Begrüßung „Moin“ über das „Klönen“ und „Schnacken“ bis hin zu den „Puschen“. Und auch „Boltjen“ oder „Bonschen“ sind mancherorts noch als Begriffe für Bonbons gebräuchlich.

### Ungewisse Zukunft

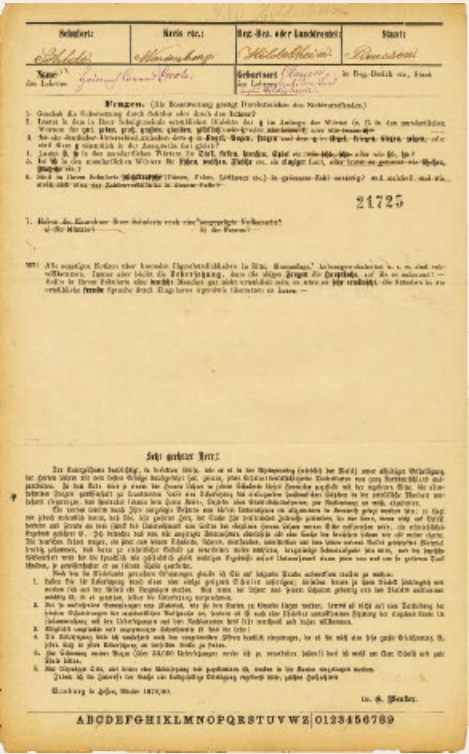
Ob es gelingt, die über Jahrhunderte gewachsene Sprache Plattdeutsch in die Zukunft zu tragen, bleibt ungewiss. Wie besonders die Verbindung dazu sein konnte, beweist das Ende eines 1994 veröffentlichten Gedichts der Söhldein Agathe Franke-Thies:

„Moin Plattduitsch, moine Muddersprak'  
Diu ole schöne Klang  
Dick achte un dick lehre ick  
Moin ganze Lebe lang.“

Marcel Giffey



Wenker-Bogen mit der Nr. 21725, der Einblicke in das Plattdeutsche einer Söhlde Schulkasse um 1880 bietet. (Quelle: Philipps-Universität Marburg, Forschungszentrum Deutscher Sprachatlas)



Haben auch Sie Unterlagen zur Söhlde Geschichte, die Sie im Dorfarchiv für kommende Generationen überliefern möchten?

Sprechen Sie uns gerne persönlich an oder kontaktieren Sie uns per E-Mail: [dorfarchiv-soehlede@web.de](mailto:dorfarchiv-soehlede@web.de).



**Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr wünscht das Team vom  
hagebaumarkt in Ilsede**

**hagebaumarkt  
Ilsede**

Gerhard-Lukas-Str. 37-45, 31241 Ilsede, Telefon 05172 6035  
Besuchen Sie uns auch auf Facebook oder [www.hagebau.de](http://www.hagebau.de)

**Czaikowski**

Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland  
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung

31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007  
[www.Steinmetz-czaikowski.de](http://www.Steinmetz-czaikowski.de) mail: [czaikowski-gmbh@t-online.de](mailto:czaikowski-gmbh@t-online.de)

**pape  
optik  
uhren**

**Wir danken unseren Kunden für ihr Vertrauen und  
wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest  
sowie ein gutes und gesundes neues Jahr!**

**Wir machen Urlaub vom 02.01.26 bis 07.01.26.**  
Freienbergstr. 3, 31241 Ilsede (OT Ölsburg), Tel.: 05172-7604  
Mo. - Fr.: 9.00 - 12.30 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr (außer mittwochnachmittags)  
[www.papeoptik.de](http://www.papeoptik.de)

**Seniorenwohnpark  
Schellerten**

In zentraler, ruhiger Lage bieten wir  
Ihnen **Betreutes Wohnen**:  
Sonnige und behagliche  
2 Zimmerwohnung, Küche, Bad, Aufzug  
schöner Park + Geselligkeit u. Ruhe  
ca. 60 qm, **ab 600,- € kalt**,  
**24/7 Notruf d. benachbartes Pflegeheim**

Tel. 05123-400 47 11  
Farmser Straße 22, 31174 Schellerten  
[www.senioren-wohnpark.org](http://www.senioren-wohnpark.org)

**SOLARANLAGE?  
WÄRMEPUMPE?  
DANN  
1KOMMA5°**

Infoabend alle 2 Wochen  
in unserem Showroom.  
Mehr dazu auf  
unserer Website.

**1KOMMA5° Hildesheim GmbH**  
Daimlerring 6, 31135 Hildesheim  
+49 (0) 5121 280580  
[kontakt@1k5-hildesheim.de](mailto:kontakt@1k5-hildesheim.de)

Von spannenden Events über actionreiche Wettkämpfe bis hin zu beliebten Angeboten am Salzgittersee:

## Ein Jahr voller Freizeit, Sport und Spaß in Salzgitter



**Salzgitter (r).** Der Jahresrückblick 2025 der Bäder, Sport & Freizeit GmbH (BSF) lädt dazu ein, das vielseitige, lebendige und erlebnisreiche Freizeit-, Sport- und Veranstaltungsangebot in Salzgitter noch einmal zu entdecken – von spannenden Events am Salzgittersee über actionreiche Wettkämpfe bis hin zu beliebten Angeboten in den städtischen Bädern und der Eissporthalle.

Am Salzgittersee begann das Jahr mit einer spektakulären Katastrophenschutzübung zur Vegetationsbrandbekämpfung bei der Hubschrauberstaffel, Berufsfeuerwehr und DLRG den Ernstfall realistisch simulierten. Danach begeisterte das traditionelle 49. Fackelschwimmen am Ostersonntag erneut mit stimmungsvollen Bildern, flackernden Lichtern auf dem Wasser und feierlichem Ambiente. Es gelang wieder Poseidon zu wecken und damit die neue Seesaison offiziell zu eröffnen, während ca. 4.000 Besucherinnen und Besucher das Seeufer füllten. Ein weiteres Highlight war der Verkehrssicherheitstag mit anschließender Bikerparty: Rund 1.500 weibliche und männliche Biker nahmen an der Gedenkfahrt teil, historische Fahrzeuge und spannende Brandschutzvorführungen beeindruckten die Gäste und das traditionelle Verbrennen der Holzkreuze verlieh der Veranstaltung einen bewegenden Abschluss. Schon jetzt ist die Neuaufgabe für 2026 fest eingeplant.

Nach diesem ereignisreichen Frühjahrsprogramm setzte der Sommer am Salzgittersee neue Akzente: Die Sommerparty war ein voller Erfolg. Bis zu 3.000 Gäste feierten und machten das Wochenende zu einem unvergesslichen Erlebnis. Direkt am folgenden

Tag startete der Helios-Draghenbootcup, bei dem zwölf 20er und 21 10er-Boote an den Start gingen. Das Helios Klinikum Salzgitter verteidigte erfolgreich seinen Titel im 20er-Cup, während die „finance dragons“ den Drachenkopfpokal im 10er-Cup gewannen. Direkt im Anschluss sorgte der Sparkassen Schüler-Drachenbootcup mit 21 Schulteams für packende Rennen, spannende Teamleistungen und mitreißende Stimmung am Seeufer. Nur wenige Wochen später zeigte der Salzgitter Triathlon erneut, wie sportlich und engagiert die Region ist: Rund 800 Athletinnen und Athleten trotzten leichtem Nieselregen, genossen aber ideale Temperaturen für die drei Disziplinen. Unterstützt von über 60 motivierten Helferinnen und Helfern lieferten sie beeindruckende Leistungen. Neben diesen sportlichen Höhepunkten wurde auch die Infrastruktur am Salzgittersee weiter verbessert: Zwei Tennisplätze wurden saniert und die Inselbrücke gewartet sowie optisch erneuert.

Ende August lockte erstmals die Seesause mit einem dreitägigen Programm: Live-Musik, Sportaktionen, Workshops, ein Stadtfrühstück, Outdoor-Workouts, Yoga- und Hip-Hop-Angebote sowie Wasserski- und Wakeboardshows begeisterten das Publikum. Die spektakulären Hochseil- und Motorradshows der „Geschwister Weisheit“ aus Gotha setzten besondere Höhepunkte. Internationalen Glanz erhielt das Jahr mit der Europameisterschaft im Disc Golf: 168 Spielerinnen und Spieler aus 28 Ländern traten in neun Altersklassen gegeneinander an. Drei unterschiedliche Kurslayouts und 30 installierte Abwürfe und

tägliche Umbauten machten das Turnier zu einem organisatorischen Highlight. Die meisten Podiumsplätze gingen nach Finnland. Ab September stand der Parcours dann wieder vollständig der Öffentlichkeit zur Verfügung. „Salzgitter spielt“, eine Veranstaltung anlässlich des Weltkindertags, lockte im Herbst zahlreiche Kinder an den See. Am Piratenspielplatz warteten Mitmachangebote, organisiert vom „Bündnis für ein Leben mit Kindern“ und der Katholischen Familien-Bildungsstätte.

Den Abschluss der Veranstaltungen am Salzgittersee bildet auch in diesem Jahr der traditionelle Silvesterlauf. Die Laufveranstaltung für Hobbyläuferinnen und -läufer wird von der Triathlon-Abteilung des SV Glück Auf Gebhardshagen organisiert. Rund 2.000 Sportlerinnen und Sportler werden wieder von fast genauso vielen Fans angefeuert und lassen das Jahr sportlich ausklingen.

Auch die Bäder waren 2025 wieder beliebte Treffpunkte für Sport, Spiel und Freizeit. Im Stadtbad Salzgitter Leberstedt fanden Ladies Night, Wasserrattenparties und Halloschwim statt. Die Aqua-Fitness-, Wassergewöhnungs- und Schwimmkurse erfreuten sich großer Teilnehmerzahlen, sodass zahlreiche Familien, Kinder und Wassersportbegeisterte immer wieder den Weg ins Bad fanden. Den krönenden Abschluss bildete der Bau des neuen Ganzjahresbeckens, das Anfang 2026 fertig gestellt wird.

Im Thermoalbad Salzgitter-Bad startete im November die Saison der langen Bade- und Saunanächte, die auch 2026 weiter stattfinden. In den Sommerferien spiegelte abwechslungsreiche Spaß-

Badetage für strahlende Gesichter bei Kindern und Familien. Für gesundheitsbewusste Gäste bot der Fitness-Treff ein vielseitiges Trainingsangebot, ergänzt durch ein abwechslungsreiches Kursprogramm von Aqua-Fitness über Yoga bis hin zu Cardio- und Kraftkursen. Gleichzeitig wurden die Modernisierungs- und Umbaupläne des Thermoalbad forciert, die 2026 weiterverfolgt werden.

Auch die Eissporthalle am Salzgittersee bot 2025 ein dynamisches Programm für alle Altersgruppen und zog zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Special Discos wie „Malle on Ice“, Super-Discos, Eisstockschießen, spannende Eishockeyspiele sowie vielfältige Vereinsaktivitäten sorgten für reges Treiben auf dem Eis. Nach zwei Jahrzehnten erhielt die Eissporthalle zudem eine neue Eisaufbereitungsmaschine, die nun für optimale Eisqualität sorgt. Als zentraler Treffpunkt für Freizeit, Sport und Unterhaltung zieht die Eissporthalle jährlich rund 90.000 Besucherinnen und Besucher aus der gesamten Region an.

Das Jahr 2025 verdeutlicht eindrucksvoll, wie abwechslungsreich das Freizeit- und Sportangebot in Salzgitter ist. Veranstaltungen und attraktive Angebote am Salzgittersee, in den Bädern und in der Eissporthalle schaffen Räume für Begegnung, Bewegung und Erholung – und machen Salzgitter für Menschen aller Generationen noch lebens- und lebenswerter. Zum Jahresausklang sendet die BSF allen Gästen, Partnerinnen und Partnern sowie Besucherinnen und Besuchern herzliche Weihnachtsgriße und wünscht eine besinnliche Zeit sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr.

Fotos: BSF Salzgitter GmbH





# Nationale Experten operieren am Helios Klinikum Salzgitter mit modernster Robotertechnologie

## Bundesweite Kooperation sichert Spitzenmedizin mit dem DaVinci-Operationssystem

Im Helios Klinikum Salzgitter sichern seit Juni erfahrene Urologie-Spezialisten aus mehreren Helios-Standorten die roboterassistierte Chirurgie mit dem DaVinci X. Die Expertinnen und Experten zählen zu den routiniertesten Roboterchirurgen im Helios-Verbund und stärken mit ihrem Einsatz die Versorgung vor Ort, bis der neue Chefarzt der Urologie im kommenden Jahr startet.

### Reibungslose Versorgung durch starke Verbundunterstützung

„Durch diese enge, standortübergreifende Zusammenarbeit bleibt die Behandlung der Patientinnen und Patienten ohne Unterbrechung auf höchstem Niveau gesichert. Es ist ein gutes Beispiel dafür, wie der Helios-Verbund Expertise bündelt und gemeinsam für verlässliche Spitzenmedizin sorgt“, erläutert **Dr. Michael Metze**, kommissarischer Chefarzt der Klinik für Urologie am Helios Klinikum Salzgitter.

Er ergänzt: „Ein großer Dank geht an unsere Unterstützer aus Erfurt, Wuppertal, Wiesbaden, Krefeld, Bonn und Velbert. Für uns stand außer Frage, dass die robotische Chirurgie ohne Qualitätsverlust fortgeführt werden muss. Die Bereitschaft der Kolleginnen und Kollegen, kurzfristig nach Salzgitter zu kommen, zeigt, wie stark unser Netzwerk zusammenarbeitet. Davon profitieren unsere Patientinnen und Patienten direkt – durch gebündelte Expertise und eine sichere, kontinuierliche Versorgung.“

### Erfahrene Operateure aus dem gesamten Verbund im Einsatz

Ein Team aus sechs hochqualifizierten Urologen führt aktuell in Rotation die robotergestützten Eingriffe durch. Zu den regelmäßig operierenden Ärzten zählt unter anderem Prof. Dr. Alexander Roosen aus dem Helios Klinikum Niederberg in Velbert.

„Die Zusammenarbeit hier in Salzgitter ist ein Beispiel für kollegiale Unterstützung im Verbund. Nach dem überraschenden Wegfall von OP-Kapazitäten haben sich die Helios Kliniken schnell und unbürokratisch zusammengeschlossen. Gemeinsam setzen wir den DaVinci Roboter für komplexe urologische Tumoroperationen wie Prostata-, Nieren- und Blaseneingriffe ein.

Dieses Miteinander zeigt, was wir gemeinsam für unsere Patientinnen und Patienten erreichen können“, betont Prof. Dr. Roosen.

### Ein Netzwerk, das gemeinsam Zukunft gestaltet

„Unsere Verbundstrukturen ermöglichen mehr als reine Unterstützung – sie schaffen Raum für gemeinsamen Fortschritt“, sagt **Prof. Dr. Thomas Steiner**, Fachgruppenleiter Urologie bei Helios. „Wenn mehrere Standorte ihre Stärken bündeln, entsteht eine Dynamik, von der die Patientinnen und Patienten unmittelbar profitieren: schnellere Lösungen, moderne Technologien und ein verlässliches Behandlungsteam, das über Klinikgrenzen hinausdenkt.“

**Prof. Dr. Heinrich V. Groesdonk**, Medical Consultant bei Helios, ergänzt: „Die aktuelle Zusammenarbeit in Salzgitter zeigt eindrucksvoll, wie flexibel und handlungsfähig unser Netzwerk ist. Wir reagieren nicht nur auf Herausforderungen, wir nutzen sie aktiv, um den medizinischen Standard weiterzuentwickeln. Genau dieses Zusammenspiel aus Erfahrung, Innovationskraft und Verbundenheit macht unsere Versorgung so zukunftssicher.“

### Starker Verbund – starke Region

Für **Sascha Kucera**, Klinikgeschäftsführer des Helios Klinikums Salzgitter, ist die gemeinsame Leistung ein wichtiges Signal: „Wie eng unsere Standorte zusammenarbeiten, zeigt die Stärke des Helios-Verbunds. Wenn Fachleute aus ganz Deutschland ihr Wissen bündeln, entsteht eine Versorgung, die ein einzelner Standort so nicht leisten könnte. Davon profitiert Salzgitter unmittelbar – und unsere Patientinnen und Patienten können sich darauf verlassen, jederzeit bestmöglich behandelt zu werden.“



Bildquelle: Helios Kliniken GmbH

Im Helios Klinikum Salzgitter sichern erfahrene Urologie-Spezialisten aus mehreren Helios-Standorten die roboterassistierte Chirurgie mit dem DaVinci X. Auf dem Bild Dr. Michael Metze (l.) und Prof. Dr. Alexander Roosen.



Prof. Dr. Thomas Steiner.



Doctor-Medic Dorin Popescu.



Prof. Dr. Heinrich V. Groesdonk.



Klinikgeschäftsführer Sascha Kucera.

### Robotische Urologie: Präzision auf höchstem Niveau

Der DaVinci Roboter wird in Salzgitter insbesondere bei hochkomplexen und rekonstruktiven Eingriffen eingesetzt, darunter:

- radikale Prostatektomien und Zystektomien
- Nierentumorresektionen
- Eingriffe am Harnleiter
- rekonstruktive Operationen des Harntraktes
- Prostataadenomenukleationen

Das System bietet 3D-HD-Sicht, millimetergenaue Instrumentenführung und ermöglicht minimalinvasive Operationen mit kürzeren Erholungszeiten und geringerer Belastung für die Patientinnen und Patienten.

### Neuer Chefarzt ab Januar

Für **Doctor-Medic Dorin Popescu** ist die standortübergreifende Zusammenarbeit ein wichtiger Baustein seiner fachlichen Entwicklung: „Die Möglichkeit, im Helios-Verbund an unterschiedlichen Standorten zu operieren, ist für mich enorm wertvoll. Dieses Projekt, in dem sechs DaVinci Experten, aus verschiedenen Teilen Deutschlands, eine Klinik unterstützen, ist bislang einzigartig. In Salzgitter wurde ich vom gesamten Team offen aufgenommen – diese Wertschätzung ist die Grundlage für erfolgreiche gemeinsame Arbeit.“

Zum **1. Januar 2026** übernimmt Herr Popescu die Chefarztposition der Klinik für Urologie. „Ich freue mich sehr auf die neue Aufgabe. Die starke Vernetzung unserer Standorte und die moderne technische Ausstattung vor Ort bieten ideale Bedingungen, um die robotische Urologie weiterzuentwickeln. Mein Ziel ist es, die DaVinci Chirurgie in Salzgitter strategisch auszubauen und der Region neue Impulse in der Spitzenmedizin zu geben“, so Popescu.

### Ein starkes Zentrum für moderne Medizin

Das Helios Klinikum Salzgitter ist gemeinsam mit dem Helios Klinikum Hildesheim Teil des **DaVinci® Zentrums Südniedersachsen**. Die aktuelle Unterstützung fokussiert ausschließlich die Urologie – ein klares Zeichen für starken Zusammenhalt, hohe Fachkompetenz und moderne Spitzentechnologie im Helios-Verbund.



## Fachgerechte Entsorgung von Alt- und Unfallfahrzeugen

Verkauf: Gebr. Ersatzteile, Reifen, Autobatterien

## Autoverwertung Kuhnert

Bierstr. 1 · 31246 Ilsede/Gr. Lafferde · Tel.: 051 74/8001 25

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr*

Damen & Herren **HAARSTUDIO** Kosmetik & Fußpflege

*Frank*

Öffnungszeiten: Di – Fr. 9 – 18 Uhr  
Dorfstraße 8 · 31174 Schellerten · Tel.: 05123/407 75 10

Wir wünschen allen Patienten, Freunden und Bekannten ein **besinnliches Weihnachtsfest** und einen guten Start ins neue Jahr!



 **Madeleine Münstedt**  
Praxis für Ergotherapie und Logopädie

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR**



**PLINSKI** Malerfachbetrieb

Markus Plinski Tel. 05121 65163  
Sierstorfskamp 10a Mobil 0172 4020852  
31137 Hildesheim info@maler-plinski.de

*Der Malerfachbetrieb Ihres Vertrauens aus Himmelstür*

**PC - NANNY**

*wünscht ein frohes Fest und ein erfolgreiches Jahr 2026*

Halberstädter Poststr. 1A  
31174 Schellerten - Dinklar  
Telefon: 05123 - 376 2102

www.pc-nanny.de



 **ATN** Malerfachbetrieb

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen und die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen besinnliche Feiertage und einen farbenfrohen Start ins neue Jahr.

Kurt und André Neumann  
Mobil 0171 7080697

**Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2026.**



**Wesche** Dachtechnik  
seit 1966

Dachdeckermeister **Dirk Wesche**  
31246 Ilsede/Groß Lafferde, Wörlkamp 5  
Tel.: 0 51 74 / 9 21 26  
info@wesche-dachtechnik.de

- Dachdeckerei
- Bauklempnerei
- Fassadenbau
- Holzbau
- Schieferarbeiten
- Velux Partnerbetrieb
- Solaranlagen

Ein Wechselspiel aus besinnlichen, sehnsuchts- und kraftvollen Momenten bei den Kehrwiederchören:

# Stimmungsvolle Konzerte



**Söhlde.** Am zweiten Advent-Wochenende gestalteten die Kehrwiederchöre zwei stimmungsvolle Konzerte in der Martin-Luther-Kirche in Söhlde und der Klosterkirche in Ottbergen. Von Renaissance Stücken, über geistliche Chormusik bis hin zu internationalen Stücken aus Norwegen, Spanien, England und Israel bot das Programm ein feines Wechselspiel aus besinnlichen, sehnsuchts- und kraftvollen Momenten.

Der feierliche Einzug mit Alta

Trinita Beata eröffnete das Konzert in einer andächtigen Stimmung. Nach einer herzlichen Begrüßung wurde das Publikum direkt einbezogen: Im Dunkel unserer Nacht erklang als erstes ein gemeinsames Lied, begleitet von Klavier und Flöte. Im Folgenden wechselten sich der Gemischte Chor und der Jugendchor mit kleinen Programmblocken ab.

Der klangliche Höhepunkt des Konzerts entstand in der Begegnung beider Chöre, wie zum Bei-

spiel beim norwegischen Eatmen Vuelie (Norwegen) oder A la Nanita Nana (Spanien/England), die sowohl temperamentvoll als auch atmosphärisch dicht dargeboten wurden.

Den Abschluss bildeten Rorandocoeli mit einem kleinen Echochor und Hine ma tov in einem Arrangement von Wolfram Buchenberg. Als Auszug erklang schließlich Hambani Kahle – ein Friedensgruß, der das Publikum beschwingt und bewegt in den

Abend entließ. Die Leitung des Abends lag bei Hans-Dieter Lubrich und Dagmar Wortmann, am Klavier spielte Jan-Christoph Homann. Weitere Instrumentalistinnen und Solistinnen aus den Reihen der Chöre bereicherten das Programm.

*Wir bedanken uns herzlich bei allen Zuhörerinnen und Zuhörern, die so zahlreich zu den Konzerten erschienen sind und wünschen allen gesegnete Weihnachtstage.* Dagmar Wortmann

*Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!*

**Getränke-Fachmarkt Ruske**

Ihr Partner für Feste, Veranstaltungen und Partys!  
Verleih von Zapfanlagen, Gläsern, Bierzeltgarnituren, Stehtischen, Verkaufswagen und Kühlanhängern

31185 Söhlde · Bürgermeister-Burgdorf-Str. 5 · Telefon 051 29 / 97 89 00



Frohe Weihnachten

 Hausverwaltung Anne-Carina Fessel

An der Matthiaskirche 5  
31185 Söhlde, 0163 4717656  
www.hausverwaltunghoheneggelsen.de

Ihr Dienstleister für Alles rund ums Haus!

*Frohe Weihnachten*

UND EIN GESUNDES NEUES JAHR

wünscht der Mühlenverein Nettlingen



Allen meinen Kunden, Freunden und Bekannten

**ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!**

wünscht Rouven Mangel

**R.M. Dienstleistung im Handwerk**  
Groß Himstedt

 **GLEITZ** MEISTERBETRIEB

HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR SOLAR

Ein *Dankeschön* an alle Kunden, Geschäftspartner und Freunde für die gute und erfolgreiche Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen und Ihre Treue. Wir wünschen ein gesegnetes Fest und ein gutes neues Jahr 2026!



Marco Gleitz, Zankenburg 10, 31174 Schellerten, SHK-Gleitz@web.de

**EINE BESINNliche WEIHNACHTSZEIT WÜNSCHEN WIR VON HERZEN ALLEN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN!**



**Stefan Meier** Dachdeckermeister

31185 Söhlde (Groß Himstedt), Südstraße 3  
Tel. 0 51 29 / 4 42 · Mobil 0179 / 5 14 87 66 · Fax 17 44  
stefan.meier@gross-himstedt.de



Bundesweiter Vorlesetag an der Oberschule Söhlde:

# „Vorlesen spricht Deine Sprache“

**Söhlde.** Am 21. November, beteiligte sich die Oberschule Söhlde erneut am 22. Bundesweiten Vorlesetag, der in diesem Jahr unter dem Motto „Vorlesen spricht Deine Sprache“ stand und von der Zeitung „DIE ZEIT“, von der Stiftung Lesen und der Deutsche Bahn Stiftung initiiert wurde. Für die Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 5 bis 7 wurde der Vormittag zu einem besonderen Erlebnis, denn gleich mehrere Gäste aus Politik, Verwaltung und Presse folgten unserer Einladung, um die Freude am Lesen mit den Kindern zu teilen.

Schulleiterin Ina Sykulla begrüßte alle Vorleserinnen und Vorleser herzlich, bevor Kim Thiermann als Fachbereichsleitung Sprache durch das Programm führte. Unter den Gästen waren Herr Westphal (ehemaliges MdB), Herr Marienfeldt (Bürgermeister der Gemeinde Söhlde), Herr Brinkmann (SPD, MdL), Frau



Backhaus sowie Auszubildende Frau Krafczyk (beide Gemeinde Söhlde) und Herr Nussel vom Verlag Gleitz, der vielen Lesebegeisterten auch unter seinem Bookstagram- und Instagram-Namen „buecher\_klaus“ bekannt ist.

Die Auswahl der Geschichten bot eine abwechslungsreiche Mischung aus Spannung,

Mystery und gesellschaftlich relevanten Themen. Aus den Büchern „Scandor“ und „Thalamus“ von Ursula Poznanski, „No Alternative“ von Dirk Reinhardt, „Erst der Spass, dann das Vergnügen“ von Jakob M. Leonhardt, „Die schlimmste Klasse der Welt“ von Juma Kliebenstein sowie dem englischsprachigen Jugendroman „7 Ways to Tell a

Lie“ entstand ein vielfältiger literarischer Einblick, bei dem die Schülerinnen und Schüler in fremde Welten eintauchten, starke Figuren begleiteten und über Wahrheit, Mut und Freundschaft ins Nachdenken kamen.

In der Pause verwöhnte die Schülerfirma „Road Café“ Gäste und Mitwirkende mit einem kleinen Snack. Als besonderes Dankeschön erhielten alle Vorleserinnen und Vorleser ein Glas Honig aus der schuleigenen Imkerei – ermöglicht durch die Unterstützung unseres Schulvereins „Senfkorn“.

Der Vorlesetag zeigte einmal mehr, wie sehr Geschichten verbinden und wie wertvoll das gemeinsame Hören und Erzählen für unsere Schulgemeinschaft ist. Ein rundum gelungener Beitrag zur Leseförderung, der uns sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Kim Thiermann

möbeltischlerei **bs**

BESINNliche WEIHNACHTEN UND EINEN FUNKELNDEN START INS NEUE JAHR!

Rösenplatz 2 | 31185 Nettlingen | [www.moebeltischlerei-bs.de](http://www.moebeltischlerei-bs.de)

**Frohe Weihnachten und herzlichen Dank!**

Es gibt erfüllte Leben, trotz vieler unerfüllter Wünsche  
Dietrich Bonhoeffer

Erster Hofladen 2026: Freitag, 16.01.2026  
Neue Käsekurs Termine: [www.hof-im-greth.de](http://www.hof-im-greth.de)

**Hof im Greth**  
DE-090-021

**HUNDESCHULE LUPUS**

Beatrix Krautwurst  
Zertifizierte Hundetrainerin  
Mobil 0170 38 760 47  
[www.hundeschule-lupus.info](http://www.hundeschule-lupus.info)  
Übungsgelände mit 200 m²-Trainingshalle  
An der Zuckerfabrik 3 (hinter Sped. Oelkers)  
31246 Groß-Lafferde

Allen Hundefreunden wünschen wir ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

HOFFCAFÉ IM **Obstgarten**  
[www.hofcafe-im-obstgarten.de](http://www.hofcafe-im-obstgarten.de)

**Frohe Weihnachten**  
Wir machen Winterpause bis zum 13. März 2026

- hausgebackene Kuchen und Torten -
- leckere Kaffeespezialitäten -

Anke Bodenburg, Oberdorf 5, 31185 Bettrum

Allen Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 2026

Seit 125 Jahren

**Wolff & Hahn**  
Zaubau Inhaber Lars Kothe e.K.

Am Flugplatz 18 · 31137 Hildesheim · Telefon 0 51 21 / 5 44 10  
E-Mail [info@wolff-und-hahn.de](mailto:info@wolff-und-hahn.de) · [www.wolff-und-hahn.de](http://www.wolff-und-hahn.de)

**Hagen**  
ENERGIESYSTEME & GEBÄUDETECHNIK

**Sonne rein, Kosten runter – und alles perfekt vernetzt!**

Für maximalen Komfort und minimale Kosten: Kombinieren Sie **Photovoltaik, Wärmepumpe, Ladestation und moderne Gebäudetechnik** für eine perfekt abgestimmte, intelligente und umweltfreundliche Energieversorgung – individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten.

Mit moderner Gebäudetechnik vernetzen und optimieren wir Heizung, Licht und Lüftung – für mehr Effizienz, Komfort und Sicherheit.

Wir begleiten Sie von der ersten Beratung bis zur erfolgreichen Inbetriebnahme – Beratung, Planung, Installation und Prüfung aus einer Hand.

Woltorfer Str. 77 C • 31224 Peine  
05171 45 79 970 • [info@hagen-energiesysteme.de](mailto:info@hagen-energiesysteme.de)

**Baustoff Brandes**  
Da bau ich drauf.

Besuchen Sie unsere Ausstellungen

**Weihnachten zum Wohlfühlen!**  
Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein tolles neues Jahr 2026 mit kreativen Wohnideen.

**Peine**  
Dieselstr. 1, Tel. 05171/7009-0

**Braunschweig**  
Petzvalstr. 39, Tel. 0531/214898-0

**Burgdorf**  
Leineweberstraße 1, Tel. 05163/8843-0

[www.baustoff-brandes.de](http://www.baustoff-brandes.de)



Wir wünschen gesagnete Weihnachten  
und ein gesundes Neues Jahr!

Ergo Logo

Ergotherapie, Neurofeedback, Massage & Osteopathie Praxis  
Almut Kunnert  
Hoheneggelsen, Tel.: 051 29 / 244 012

**Wir bieten Osteopathie, Manufit und Akupunktur.**

**K & K Bau**

Ich wünsche allen frohe Weihnachten  
und einen „guten Rutsch“!

**Klaus Klette**  
Mobil 01 72 / 4 20 22 27  
E-Mail: mail@k-k-bau.de  
Internet: www.k-k-bau.de

Unseren verehrten Kunden, Freunden und  
Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Karsten Könnecker**  
Dachdeckermeister

Dach- & Wand-  
Abdichtungen

- Dachendeckungen
- Bauklempnerei
- Dachabdichtung
- Trockenbau
- Fassadenarbeiten
- Innenausbau
- Zimmerarbeiten

Waldwinkel 1 • 31246 Ilse-Adenstedt  
Tel.: 05172 / 51 52 • Fax: 05172 / 91 20 89  
www.ddm-könnecker.de

JEDE FAHRT EIN FEST.  
WIR WÜNSCHEN IHNEN  
SCHÖNE WEIHNACHTEN.

**AUTOHAUS HILGERT**

Autohaus Hilgert GmbH  
Leibnizstraße 14 • 38228 SZ-Lebenstedt • Tel 05341/85 35-0  
www.autohaus-hilgert.de • info@autohaus-hilgert.de

**BMW Service  
MINI SERVICE**

**kwg**  
Zuhause  
um Hildesheim

Eine entspannte und besinnliche  
Weihnachtszeit sowie einen guten Start  
in das Jahr 2026 wünscht Ihr kwg-Team.

vermieten | bauen | verwalten [www.kwg-hi.de](http://www.kwg-hi.de)

Vorsitzender des Ortsvereins Söhlde berichtet:

## SPD – Wir müssen reden!

**Söhlde.** Ja, müssen wir. Leider lässt die SPD nur schwer mit sich reden. Ich hab es versucht, hab die Granden in Berlin angeschrieben (old school mit Briefpost, neumodisch mit Mail), keine Antwort. Nochmal auf mein Aufbegehren hingewiesen (wieder auf beiden Wegen), wieder nix. Nach einigen Wochen kommt der Hinweis, dass meine kritischen Anmerkungen an den Unterbezirk Hildesheim zur Klärung zurückgesendet wurden.

Ja, wir müssen reden. Wenn aber die Meinung der Basis quasi ignoriert wird, dann kommt es zu Irritationen mit der Konsequenz, dass Genossen und Genossinnen die Partei enttäuscht verlassen.

Worüber müssen wir reden? So schwer ist diese Frage nun auch wieder nicht zu beantworten.

Nach dem desaströsen Abscheiden der SPD bei der Bundestagswahl wäre zumindest ein Ansatz einer realistischen Ursachenforschung hilfreich. Auf dem Parteitag, der zeitnah danach stattfand, kein Wort, mehr noch ... verantwortliche Genossen taten so, als hätten sie damit nichts zu tun, konzentrierten noch mehr Einfluss auf ihre Person. Ein Parteivorsitzender einer Arbeiterpartei mit stark ausgeprägten opportunistischen Zügen darf zumindest kritisch betrachtet werden.

Selbst Regelungen, die im Koalitionsvertrag festgeschrieben sind (Stromsteuersenkung für alle) wurden kurzerhand kassiert und das mit einer abenteuerlichen Begründung des Vorsitzenden einer Arbeiterpartei, nunmehr auch Finanzminister.

Gibt es noch andere Themen, über die wir reden müssen?

Liebe SPD ... na klar, ich zähl kurz (kurz ist sonst nicht meine bevorzugte Eigenschaft) auf: • die Rückendeckung nach außen für die dann zurückgetretene zukünftige Verfassungsrichterin war mehr als halbherzig. • Der unsägliche Satz von der zu erreichenden „Kriegstüchtigkeit“ der Bevölkerung durch ein führendes Mitglied einer Arbeiterpartei wird unkommentiert hingenommen. • Die „Reformierung“ des Bürgergeldes stellt einen Kniefall vor dem Kapital erster Güte dar. Schaut auf den Anteil des Bürgergelds am BIP und ihr wisst, was ich meine. • Die Diskussion um das sogenannte Rentenpaket erfordert eine klare Aussage, bis hin zu der Konsequenz, diese Koalition zu beenden. Dass immer die Angst vor einem Erfolg der AfD als Argument genannt wird, ist Ausdruck mangelnden Selbstbewusstseins einer früher stolzen Partei.

Die Generaldebatte um den Haushalt offenbarte das Dilemma in der Berliner SPD-Führung. „Wir haben auch Erfolge erzielt“ oder „Wir können stolz sein und wir müssen enger zusammenhalten“ sind leere Floskeln. Klingbeil lobt Miersch, Miersch lobt Klüssendorf, dieser lobt alle ... Bärbel Bas als Co-Vorsitzende findet so gut wie nicht statt. In dieser Atmosphäre haben es die Ortsvereine schwer, sozialdemokratische Politik ehrlich zu begründen ... und das in Anbetracht der bevorstehenden Kommunalwahl in Niedersachsen.

Genau in diesem Kontext bleibt sozialdemokratische Politik im Ortsverein Söhlde oberstes Gebot.

SÖHLE IST NICHT BERLIN  
Manfred Lukaschewski

UNTERNEHMER VOR ORT e.V.  
FÜR SCHELLERTEN, SÖHLE  
UND HOLLE

Wir wünschen Ihnen allen eine  
*frohe und besinnliche Weihnachtszeit*  
und alles erdenklich Gute für das neue Jahr!

Lust dem Unternehmerverein beizutreten?  
[www.unternehmer-vor-ort.de](http://www.unternehmer-vor-ort.de)

Herzliche Grüße Ihr Vorstand

Allen verehrten Kunden und Bekannten  
wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches neues Jahr!

**MALEREIBETRIEB  
BUCHHOLZ &  
PARTNER GBR**

Friedrich-Becker-Strasse 1  
31174 Bettmar  
Telefon 0 51 21 / 51 02 30  
Fax 0 51 21 / 51 02 50

Kinderfeuerwehren Groß Himstedt und Söhlde:

## Laternenlicht im Blaulichtschein



**Söhlde/Groß Himstedt.** Wie bereits in den Jahren davor, veranstalteten die Kinderfeuerwehren Groß Himstedt und Söhlde auch in diesem Jahr wieder einen gemeinsamen Laternenumzug. Leider war uns das Wetter nicht wohlgesonnen, was der guten Stimmung aber keinen Abbruch tat!

Dick eingepackt nutzte man die Regenpause, um mit Laternen und Taschenlampen eine Runde durch Groß Himstedt zu ziehen, begleitet von zwei Feuerwehrautos aus Groß Himstedt und Söhlde sowie einer Musikbox mit passenden Laternenliedern

und Blaulichtschein. Nach dem Umzug ging die gute Stimmung im Feuerwehrhaus Groß Himstedt weiter, wo kurzerhand die Fahrzeugbox zum Partyraum umfunktioniert wurde. Beim Stopptanz wurde allen Jungen und Mädchen wieder warm und am Ende tanzten alle gemeinsam den Groß Himstedter Feuerwehrtanz.

Danach wurde sich bei warmen Würstchen mit Brötchen und Getränken gestärkt, bevor die gelungene Veranstaltung nach einer letzten Tanzrunde viel zu schnell beendet war.

Melanie Lawrenz

Wir wünschen allen Kunden und Freunden frohe  
Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr!

CAR-WASH KLIMASCHKA ÖLSBURG

Juchhu, wir haben eine  
**super neue Waschanlage!**  
Sie und Ihr Auto werden begeistert sein.

CLASSIC ▶ DEKRA ▶ Continental ▶ Vergelt

An der Fuhne 64 • Ölsburg Groß Ilse  
Fon: 05172 7766  
Mail: klimaschka-ilsede@t-online.de  
www.automotorreifen.de

Tankstelle MO-SA 7-20 Uhr • SO 9-12 Uhr  
CAR WASH MO-SA 8-19 Uhr  
Werkstatt MO-FR 8-17 Uhr • SA 9-12 Uhr  
DEKRA/TÜV/AU Mittwoch

Unsere Einzugsgebiete sind Salzgitter und Umgebung,  
das gesamte Gebiet Ilse, Söhlde, Lengede und Hohenhameln.  
Gern nehmen wir Ihre Anfragen entgegen!

**Unser Angebot**

- Grundpflege
- Häusliche Betreuung
- Behandlungspflege
- Beratung für Pflege und Betreuung
- Beratungseinsätze nach §37.3
- 24 Stunden Bereitschaftsdienst
- ... und vieles mehr

Weddemweg 4  
38229 SZ-Gebhardshagen

Sadik Sogretzki  
Geschäftsführer

Tel. 05341/8363199  
info@ak-grenzenlos.de  
www.ak-grenzenlos.de

**Ambulante Krankenpflege Grenzenlos GmbH**

Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!

**Sperling Holzbau**  
GmbH & Co. KG

Obere Dorfstraße 4  
38271 Baddeckenstedt  
info@sperlingholzbau.de  
www.sperlingholzbau.de

**HOLZBAU  
DEUTSCHLAND  
FACHBETRIEB**

**FACHBETRIEB**  
OLDBAU & HOLZGERÄTETREIBUNG

- ✓ energetische Sanierung
- ✓ Einblasdämmung
- ✓ Holzhäuser
- ✓ Carports/Garagen
- ✓ Dachstühle
- ✓ Terrassenüberdachungen
- ✓ Vordächer/Gauben
- ✓ An- und Umbauten
- ✓ Fassadengestaltung
- ✓ Fachwerksanierung
- ✓ Planung/Bauantrag
- ✓ Balkone und Wintergärten
- ✓ Innenausbau
- ✓ Holzterrassen/Zäune
- ✓ Dachdeckerarbeiten



## Aus der Geschäftswelt ...

Zukunft am Standort Emmerke gesichert:

# Familienunternehmen HolzLand Köster regelt Nachfolge

**Emmerke (r).** Der Holzfachmarkt HolzLand Köster mit 125-jähriger Familientradition in 4. Generation stellt die Weichen für eine stabile Zukunft: Mit der Firma Holz Köster GmbH & Co. KG, hat die Familie Köster eine kompetente und zukunftsorientierte Nachfolgelösung gefunden. Die Übernahme des Unternehmens erfolgt zum 1. Januar 2026.

„Uns war besonders wichtig, eine Nachfolge zu finden, die nicht nur wirtschaftlich überzeugt, sondern auch menschlich zu unserem Unternehmen passt. Die Fortführung am Standort Emmerke war dabei für uns eine Grundvoraussetzung“, erklärt Siegfried Köster. „Mit der Firma Holz Köster GmbH & Co. KG wissen wir unser Lebenswerk in besten Händen – sie kennt unsere Branche, teilt unsere Werte und bringt gleichzeitig neue Impulse für die Zukunft mit.“

Alle Arbeitsplätze bleiben erhalten, der Name HolzLand



Angela und Siegfried Köster mit Wieland Stolle

Köster bleibt erhalten, das Sortiment bleibt erhalten. Die Zukunft des Standortes Emmerke ist gesichert. Mitarbeitende und langjährige Kundinnen und Kunden können sich auch weiterhin auf bewährte Qualität, persönlichen Service und regionale Verbundenheit verlassen.

Die Holz Köster GmbH & Co. KG ist eine 100-prozentige Tochtergesellschaft des inhabergeführten Familienunternehmens Mimung Beteiligungen GmbH mit dem Sitz in Nienburg/Weser, vertreten durch den alleinvertretungsberechtigten Geschäftsführer Wieland Stolle. Die Firmen-

gruppe betreibt bereits eine Holzhandlung in Nienburg, Münster und Moormerland und wird den Geschäftsbetrieb in Emmerke als Niederlassung führen.

„Wir freuen uns über das in uns gesetzte Vertrauen und wollen zusammen mit den Mitarbeitenden die Identität des Unternehmens erhalten und die langjährige Tradition als Teil eines Familienbetriebes fortsetzen“, kommentiert Wieland Stolle.

Siegfried und Angela Köster betonen: „Wir danken von Herzen all jenen, die uns über so viele Jahre begleitet, unterstützt und ihr Vertrauen geschenkt haben – unseren Mitarbeitenden, Partnern sowie unseren Kundinnen und Kunden. Mit großer Wertschätzung blicken wir auf das Erreichte zurück und zugleich voller Zuversicht auf eine starke Zukunft von HolzLand Köster in Emmerke unter neuer Führung.“

# FROHE WEIHNACHTEN

Wir wünschen all unseren  
Mitgliedern frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr!

Zum Jahresende möchten wir uns ganz herzlich für Ihre Treue bedanken. Mit großer Vorfreude blicken wir auf das kommende Jahr, in dem wir wieder schöne Aktivitäten, gemeinsame Erlebnisse und inspirierende Begegnungen für Sie vorbereiten.

Wir freuen uns darauf, diesen Weg auch 2026  
gemeinsam mit Ihnen zu gehen.

Ihr  
SoVD Ortsverband Hoheneggelsen

Ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr  
wünscht Ihnen

**La Finesse** Haarstudio  
Hinterr Dorf 2  
Nettlingen  
Tel. 05123 8664

**Frohe Weihnachten**  
und ein glückliches  
neues Jahr 2026



wünschen wir allen Schülern,  
Eltern und Kooperationspartnern  
sowie Einwohnern der Gemeinde.

**Ihre Oberschule Söhlde**



Was bleibt uns anderes, als mal wieder  
beherzt **DANKE** zu sagen.

Danke für Eure wunderbar großartige Unterstützung  
unseres Kleinbahnvereins aus Nah und Fern.  
Wir sagen Euch ein fröhliches Husch Husch Husch  
in der Hoffnung auf ein gesundes Wiedersehen.

Der Vorstand

www.kleinbahnverein-lengede.com

**HOTOPP**  
Sanierungstechnik GmbH  
WASSER-, BRANDSCHADEN- UND SCHADSTOFFSANIERUNG

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit

Weidenweg 56 | 31241 Ilsede | Tel.: 051 72 - 12 98 48  
eMail: info@hotopp-sanierungstechnik.de  
www.hotopp-sanierungstechnik.de

**Frohe Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr!**

**Rammelsberg**

Heizöl - Diesel - AdBlue

www.heizoel-rammelsberg.de

Schellerten - Ottbergen

**05123 8105**



www.zanderundgerlach.de



Karlsbader Str. 2 • 31167 Bockenem • 05067 / 9919 - 0



Bau- und Möbeltischlerei seit 1878  
Hermann Miehe Inh. Christian Miehe

Tel.: 05129 / 432 • Kaffeestr. 3 • 31185 Söhlde  
www.tischlerei-soehlde.de

**CDU** Gemeindeverband  
Söhlde

Ein gesegnetes  
Weihnachtsfest.

Und alles Gute für das neue Jahr.

avacon

Wir wünschen  
Ihnen ein  
besinnliches  
Weihnachtsfest

Avacon Netz GmbH  
Jacobistraße 3  
31157 Sarstedt  
avacon.de

**Frohe  
Weihnachten**  
und viel Glück im neuen Jahr  
wünschen wir unseren verehrten  
Kunden, Freunden und Bekannten.

AUTOHAUS **SCHORING**

Inh. Simone Schoring  
31185 Bettrum  
Telefon 051 23/87 03



Meinen Patienten, sowie deren Frauchen und Herrchen,  
ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

**Kleintierpraxis Dingelbe**  
**Dr. Astrid Renken-Zürner**  
31174 Dingelbe  
Bürgermeister-Maxen-Str. 8  
Telefon: 0 51 23 / 49 85  
Telefax: 0 51 23 / 400 19 15

*Sprechzeiten: Nur nach telefonischer Vereinbarung!*

*Wir wünschen all unseren Kunden,  
Freunden und Geschäftspartnern eine  
besinnliche Weihnachtszeit und einen  
guten Rutsch ins Jahr 2026.*

**Bernd Kaune**  
Oberdorf 13 • 31185 Bettrum  
Tel.: 0 51 23 / 23 74 oder 01 60 / 4 41 66 16

**Ein fröhliches Weihnachtsfest  
und viel Gesundheit im  
neuen Jahr**

*wünsche ich allen Kunden,  
Freunden und Bekannten!*

Naturheilpraxis  
**Jacqueline Bartelt**  
Leibergweg 3 • 31185 Hoheneggelsen • Tel. 05129 8300

*Wir wünschen allen ein besinnliches  
Weihnachtsfest, Zeit zum Durchatmen und  
die Zuversicht auf ein gutes neues Jahr!*

**UBE**

- Elektro-Notdienst
- Baustromverteiler
- Zähleranlagen
- Überspannungs-  
schutz

Alt-Klein-Bülten 10, 31241 Ilsede  
Tel. 05172/58150  
Mobil 0177/7258150  
www.ube-bellon.de

**Diakoniestation Hildesheimer Land**

*Wir wünschen  
frohe Weihnachten  
und alles Gute  
für das kommende Jahr!*

Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich für das  
uns in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen in  
dieser außergewöhnlichen Zeit und freuen uns auf  
ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2026.

**Diakoniestation Hildesheimer Land**

Bockenem - Bad Salzdetfurth - Holle - Schellerten - Söhlde  
Tel. 05067 697237 24 Stunden täglich  
www.diakoniestation-hildesheimer-land.de

## Aus der Geschäftswelt ...

### Vertrauen in die Zukunft:

# Sparkassenvorstand Ingmar Müller ist für weitere fünf Jahre im Amt bestätigt

**Hildesheim/Goslar/Peine.** Die Trägerversammlung der Sparkasse Hildesheim Goslar Peine hat vor Kurzem einstimmig der Verlängerung des Vorstandsvertrages von Ingmar Müller um fünf Jahre zugestimmt. Zuvor hatte bereits der Verwaltungsrat die Wiederbestellung und Vertragsverlängerung beschlossen. Ingmar Müllers Vertrag läuft somit weiter bis zum 31. März 2031.

„Ich danke dem Verwaltungsrat und der Trägerversammlung für das entgegengebrachte Vertrauen und die konstruktive Zusammenarbeit“, sagt Ingmar Müller. „Damit habe ich insbesondere die Chance, den Weg unserer Sparkasse im Firmenkundengeschäft weiter maßgeblich und erfolgreich zu gestalten.“

Ingmar Müller betont zudem die enge und vertrauensvolle Kooperation mit seinen Vorstandskollegen Jür-

gen Twardzik und Steffen Lange: „Gemeinsam haben wir viel erreicht. Ich bin stolz auf den Weg, den wir gemeinsam gegangen sind, und freue mich darauf, den eingeschlagenen Kurs unseres Hauses weiter mit zu gestalten.“

Bernd Lynack, Vorsitzender des Verwaltungsrates, sieht in der Verlängerung des Vorstandsvertrages ein starkes Signal für Kontinuität und Stabilität: „Unsere Sparkasse bleibt damit ihrem Leitbild treu, die finanzielle Zukunft der Menschen in der Region Hildesheim, Goslar und Peine nachhaltig zu sichern und zu fördern.“

„Unsere schöne Region ist meine Heimat geworden. Es erfüllt mich mit Stolz, sie in meiner Funktion weiter zu unterstützen und zu fördern“, resümiert Ingmar Müller abschließend.

Jens Becker



**WIR WÜNSCHEN IHNEN  
EINE SCHÖNE ADVENTSZEIT,  
BESINNliche WEIHNACHTEN  
UND EIN GESUNDES  
NEUES JAHR!**

*Alten- und Pflegeheim*

**Landhaus Vorholz**

Vorholz 1, 31188 Holle • Telefon 0 50 62 / 3 08  
Telefax 0 50 62 / 91 93 • info@Landhaus-Vorholz.de

*besinnliche  
WEIHNACHTSZEIT*

Danke allen Kunden, Geschäftspartnern und  
Freunden für die gute und erfolgreiche  
Zusammenarbeit, für Ihr Vertrauen und Ihre Treue.  
**Wir wünschen ein gesegnetes Fest und  
ein gutes neues Jahr 2026!**

**AGRAVIS** Technik Raiffeisen GmbH  
Neu-Steinbrücker-Weg 2  
31185 Söhlde/Hoheneggelsen  
Tel.: 05129 9780614

Ein Unternehmen  
der AGRAVIS  
Raiffeisen-Gruppe

**Autohaus Fischer**

SERVICE • VERKAUF • REPERATUREN ALLER ART  
UNFALLINSTANTHALTUNG • KAROSSERIEARBEITEN • LACKIERUNGEN

*Unseren verehrten Kunden, Freunden und  
Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest  
und viel Glück im neuen Jahr!*

**FROHE WEIHNACHTEN**

Autohaus Fischer A&S Technik GmbH • Telefon: (05123) 690  
E-Mail: info@autohausfischer-feldbergen.de  
www.autohausfischer-feldbergen.de  
An der Bundesstraße Nr. 3, 31185 Söhlde/Feldbergen

Unser Hofladen – wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Di., Mi.: 7-15 Uhr • Do., Fr.: 7-17 Uhr • Sa.: 7-12 Uhr

**Wurst vom Bauernhof**  
**Robert Siedentopf**

Tel. 05129/7464 *aus eigener Herstellung*

An der Ziegelei 1A, Söhlde

**Frohe Weihnachten und ein  
gesundes neues Jahr!**

**KFZ-MEISTERBETRIEB ASELMER**  
Inhaber Kevin Hüllin

**KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE**

- Jeden Montag und Mittwoch: TÜV im eigenen Haus
- Unfallinstandsetzung
- AU für alle Fahrzeuge
- Service für Klimaanlage
- Reifen

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und  
Bekannten ein besinnliches Weihnachtsfest  
und eine sichere Fahrt ins neue Jahr!

Zuckerfabrik 9 • 31174 Dingelbe • Tel. 0 51 23 / 10 33

**Wir schließen unsere Filiale in Söhlde zum 31.12.2025.**  
Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr Verständnis vom gesamten Team der  
Fahrschule Kuschmierz. Sie erreichen uns weiterhin in unseren Filialen in  
Salzgitter und Lengede.

*Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr!*

**FAHRSCHULE**  
**Kuschmierz** 05341/65768  
www.fs-kuschmierz.de

**Lebenstedt** Gesemannstraße 5 B  
**Lengede** Bäckerstraße 12

Wir möchten Sie fair und seriös auf Ihrem Weg zum Führerschein begleiten!



Junge Hildesheimer Schreibschule des Forum Literaturbüros:

## Projekt „Aufblühen“ im Januar

**Hildesheim.** Aufblühen. Unter diesem Motto startet am 12. Januar die neue Ausgabe der Jungen Hildesheimer Schreibschule des Forum Literaturbüros. Bis zum 22. März geht das Projekt, bei dem Jugendliche und junge Erwachsene aus der Stadt und dem Landkreis Hildesheim eigene Texte schreiben und diese in einer wertschätzenden Umgebung besprechen können.

Die Schreibgruppe findet fast ausschließlich online auf dem Messenger-Dienst Telegram statt. In einer Chat-Gruppe eröffnen Rachel Bleiber und Sophie Schuth einen Raum, in dem sich junge Menschen über ihr Hobby, das Schreiben, austauschen können. Teilnehmer kann jeder zwischen 15 und 25 Jahren.

Wie im letzten Jahr soll am Ende eine Anthologie entstehen,

in der eigene Texte veröffentlicht werden. Außerdem plant der Verein, eine Lesung zu veranstalten.

Verpflichtend ist eine Veröffentlichung jedoch nicht. „Ein Buch zu veröffentlichen, das ist toll und aufregend. Alle Teilnehmenden waren letztes Jahr unglaublich stolz auf ihre Texte. Aber in unseren Kulturprojekten geht es nicht nur um Ergebnisse, sondern auch um den Prozess. Der nachhaltige Erfolg kultureller Bildung misst sich im gemeinsamen Schaffen, im Erleben von Selbstwirksamkeit und in der gegenseitigen Ermutigung, weiter kreativ zu sein“, so Rachel Bleiber. „Und das gelingt. In der letzten Ausgabe hat eine Teilnehmerin uns zurückgemeldet, dass sie in mehreren Punkten über sich selbst hinausgewachsen sei.



Darüber freuen wir uns ganz besonders.“

Das Programm ist für alle Teilnehmenden kostenfrei. Der Chat-Gruppe beitreten kann man vom 5. bis 25. Januar über folgenden Link: [https://t.me/+Cp61Q\\_Zd-Hxw0YzUy](https://t.me/+Cp61Q_Zd-Hxw0YzUy)

Das Projekt findet im Rahmen von „Poetry Kids“ statt. Die För-

derer des Projektes sind: Stadt Hildesheim, Friedrich Weinhausen Stiftung, Johannishof-Stiftung, Landschaftsverband Hildesheim, Dammann-Stiftung, Jugendstiftung der Sparkasse für die Region Hildesheim, Bürgerstiftung Hildesheim und Roland Loge.

Rachel Bleiber

*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*

Wenn's tropft, gluckert oder kalt wird – Sie haben an uns gedacht. Dafür möchten wir einfach mal **DANKE** sagen! Danke für Ihr Vertrauen, Ihre Freundlichkeit und die vielen netten Gespräche das ganze Jahr über.

Wir freuen uns auf ein weiteres Jahr mit Ihnen. Bleiben Sie gesund und glücklich.

**Oliver & Tanja Schulting mit Kevin Zingler**

**REUSCH Sanitär & Heiztechnik GmbH**

Kniepenburg 10 · 31185 Söhlde · Tel.: 0 51 29 / 414  
info@reuschgmbh.de · www.reuschgmbh.de

Der Vorstand des **SV Himstedt e. V.** wünscht allen Mitgliedern und Freunden des Vereins ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr!

*Frohe Weihnachten*

Wir bedanken uns bei unseren Mitgliedern für Ihre Treue und freuen uns darüber, Ihnen auch im kommenden Jahr wieder ein umfassendes Sportangebot anbieten zu können.

**Der TuS Hoheneggelsen wünscht frohe Weihnachten und alles Gute für das kommende Jahr.**

**ZAHN- UND IMPLANTATZENTRUM**  
**Dr. Christian R. Müller & Kollegen**

**Wir wünschen Frohe Weihnachten!**

**Tierarztpraxis**  
**Dr. med. vet. E. Kuhmann**

**Ütschenkamp 6 A**  
38268 Klein Lafferde  
Tel.: 05174/530  
0177/3102622

**Sprechzeiten:**  
Mo. – Fr. 11.00 – 12.00 Uhr  
17.00 – 19.00 Uhr

außer Mi. abends  
und nach Vereinbarung

**Brockenblick 94**  
31246 Gadenstedt  
Tel.: 05172/3706012

**Sprechzeiten:**  
Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr  
Sa 11.00 – 12.00 Uhr

**www.Tierarztpraxis-Kuhmann.de**

**R&W Service**

Gebäudereinigung GmbH

Telefon: +49 (0) 5128 - 58 52  
Telefax: +49 (0) 5128 - 84 77  
Email: info@rw-servicegmbh.de  
Web: www.rw-servicegmbh.de  
Im Hoken 19 - 31249 Hohenhameln

*Wir sorgen für Sauberkeit und klaren Durchblick!*

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

*Goldschmiede Rückum*

**vhs** Volkshochschule Hildesheim  
Bildung öffnet Türen

**Tobi Schlegl kommt nach Hildesheim**

**Lesung aus dem Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine“**

Der einstige TV-Moderator bricht mit seiner Karriere, wird Rettungssanitäter, veröffentlicht mehrere Bücher und wird plötzlich Pilger wider Willen.

Tobi Schlegl, bekannt als Moderator bei VIVA, MTV, aspekte und Extra3, tauschte das Rampenlicht gegen den Rettungswagen. Als Notfallsanitäter erlebte er auch Einsätze im Mittelmeer. 2024 begab er sich mit seiner 73-jährigen Mutter auf den Jakobsweg. Unterwegs lernte er nicht nur sie, sondern auch sich selbst neu kennen. An diesem Abend erzählt er ehrlich, humorvoll und berührend von dieser besonderen Reise. Moderiert von Mitpilger Michael Harms aus Hildesheim.

**Fr, 27.03.26, 18:30 – 20:30 Uhr**  
vhs Hildesheim, Pfaffenstieg 4–5, Riedel-Saal  
A31472M · 25,-€ · Buchung in Kürze über Reservix

Mit freundlicher Unterstützung:  
**GLEITZ** Ihr Verlag für die Region  
**safespaceforchange.de** MICHAEL HARMS

Volkshochschule Hildesheim gGmbH  
Verantwortlich im Sinne des NPresseG: Volkshochschule Hildesheim gGmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Sebastian Kurtz, Pfaffenstieg 4–5, 31134 Hildesheim.  
Tel.: 05121 9361-0 · www.vhs-hildesheim.de

**T Umweltdienste GmbH**

**Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon**  
Porschestraße 17, 31135 Hildesheim  
Telefon: 05121 / 516766  
E-Mail: info@tumulddienste.de  
www.tumulddienste.de

**Leistungspakete:**

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Saugwagentransport bis 26 m³
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion

**365 Tage, 24 Stunden für Sie erreichbar: 05121 / 516766**

Schalten Sie eine Anzeige in Ihrer Heimatzeitung und stehen Sie werbewirksam in der Öffentlichkeit. Lassen Sie sich von unseren freundlichen Medienberaterinnen und Medienberatern kompetent beraten.

**Ines Gremmel**

05123 40627-14  
ines.gremmel@gleitz-online.de  
www.gleitz-online.de

**GLEITZ**

Ihr Verlag für die Region



Wir machen uns für Ihre Gesundheit stark!

[www.helios-gesundheit.de/hildesheim](http://www.helios-gesundheit.de/hildesheim)

Bildquelle: Helios Klinikum Hildesheim

**80 Zentimeter langer Composite-Bypass: Ein seltener Spezialeingriff im Helios Klinikum Hildesheim bewahrte einen 81-jährigen Patienten vor der geplanten Amputation**

## Neue Hoffnung für fast verlorene Beine



Das Behandlungsteam bespricht gemeinsam mit Friedrich Hill (Mitte) die nächsten Schritte für die Zeit zu Hause nach der erfolgreichen Operation. Auf dem Bild: Oberarzt Dr. Mahdy Omar, Chefarzt Dr. Mohamed Essa, Patient Friedrich Hill, Leitender Oberarzt Dr. Stefan Bernhardt-Schütze und Oberarzt Gökhan Dumlu (v.l.).

Als Friedrich Hill das Helios Klinikum Hildesheim aufsuchte, tat er das voller Sorge. Er litt an einer schweren peripheren arteriellen Verschlusskrankheit (pAVK); einer Erkrankung, bei der die Blutgefäße in den Beinen durch Ablagerungen so stark verengt oder verschlossen sind, dass die Muskeln und Haut kaum noch Blut enthalten und das Gewebe nicht mehr ausreichend versorgt wird.

Bei dem 81-Jährigen war bereits das schwerste Stadium erreicht. Offene Wunden, starke Schmerzen und abgestorbenes Gewebe am Fuß bestimmten seinen Alltag. Nach seiner ersten Beratung, bei der man ihm zu einer Majoramputation geraten hatte, einer größeren Amputation im Bereich des Unter- oder Oberschenkels, wollte der Nordstemmer eine Zweitmeinung einholen. „Mit dem Schicksal wollte ich mich nicht anfreunden. Ich wollte nicht glauben, dass das die einzige Möglichkeit sein sollte“, erzählt der Rentner und erinnert sich: „Ich brauchte eine andere Meinung und hier bekam ich einen Funken Hoffnung.“

### Eine besonders komplexe Ausgangssituation

Bei der Untersuchung im Helios Klinikum Hildesheim zeigte sich, wie komplex der Fall war. „Wir sahen langstreckige Verschlüsse und stark vorgeschädigte Arterien. Nur wenige Gefäße waren noch verwendbar“, erklärt der Chefarzt der Gefäßchirurgie, Dr. Mohamed Essa. Trotz dieser Ausgangslage entschied sich das Team bewusst für den Versuch, das Bein zu erhalten. „Mobilität bedeutet Freiheit und Lebensqualität“, betont der Chefarzt. „Wenn wir eine realistische Chance sehen, dann kämpfen wir für unsere Patientinnen und Patienten.“

### Ein Eingriff, der Präzision und Mut erforderte

In einem aufwendigen, stundenlangen Eingriff fertigte das Team einen sehr speziellen Composite-Bypass an. Ein ist eine Art maßgeschneiderte Umleitung für das Blut, die entsteht, wenn zwei unterschiedliche Gefäßmaterialien kombiniert werden. Bei dem Patienten setzte das Team auf eine biologische Gefäßprothese aus Rinderhalsschlagader sowie körpereigener Vene.

Aus beiden entstand ein rund 80 Zentimeter langer Spezial-Bypass, der das Blut wieder bis in den Unterschenkel und Fuß leiten sollte, trotz der stark geschädigten Arterien. Gleichzeitig wurden vier Zehen amputiert, um infektiöses, abgestorbenes Gewebe zu entfernen. „Das war notwendig, um die Wundheilung überhaupt zu ermöglichen“, erklärt der Gefäßchirurg. „Mir war klar, dass es ein Risiko gibt“, erinnert sich Hill. „Aber allein zu hören, dass man versucht, mein Bein zu retten. Das hat mir viel Mut gegeben, denn ich habe dem Team vertraut.“

### Ein Ergebnis, das Hoffnung macht

Nach der Operation zeigte sich schnell: Der Eingriff war ein voller Erfolg. Die Durchblutung verbesserte sich deutlich, die Wunden begannen zu heilen und die ursprünglich empfohlene Amputation wurde überflüssig. „Der Moment, in dem wir gesehen haben, dass das Bein wieder gut durchblutet ist, war für das ganze Team etwas Besonderes. Der Fall zeigt eindrucksvoll, was moderne Gefäßchirurgie heute leisten kann“, sagt Dr. Essa. Für den Rentner ist das Ergebnis kaum in Worte zu

fassen: „Mir wurde nicht nur die Beine gerettet, sondern mein Leben zurückgegeben. Ich hätte niemals gedacht, dass so etwas möglich ist.“

### Ein wichtiger Fortschritt für die Region

Nach aktuellem Stand handelt es sich um den ersten Eingriff dieser Art in Hildesheim und der Region, bei dem ein so langer Rinderhalsschlagader-Venen-Composite-Bypass erfolgreich zur Beinerhaltung eingesetzt wurde.

„Der Fall zeigt, wie wichtig es ist, moderne Verfahren einzusetzen, um selbst in sehr schwierigen Situationen Gliedmaßen zu erhalten“, freut sich Dr. Mohamed Essa über den großen Erfolg. „Das ist das Ergebnis einer starken Teamleistung – von Chirurgie, Anästhesie, Pflege und vielen weiteren Beteiligten.“



Das 80 Zentimeter lange Bypass-Transplantat: Das Team setzte auf eine biologische Gefäßprothese aus Rinderhalsschlagader sowie körpereigener Vene.